

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 437261 (Tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 30 ptas.

Jueves 8 de septiembre de 1983
Año LXXXIII.—Núm. 25.397

VII Congreso Mundial de Economía

Modigliani cree en la pronta recuperación de la economía española

Madrid.— El economista Franco Modigliani ha manifestado, en rueda de Prensa, que cree en la recuperación económica española y que España volverá pronto a recobrar un crecimiento estable.

Según el candidato al premio Nobel de Economía, España está padeciendo las mismas enfermedades económicas que se están dando en el mundo entero, pero además esta enfermedad se ve en el caso español acumulada por unos problemas específicos del propio desarrollo económico español.

En su opinión, estos problemas específicos se centran, fundamentalmente, en que los salarios reales son excesivos y en que la mano de obra es cara y se

caracteriza por su inmovilidad.

Todo ello —agregó— reduce la competitividad española en el exterior, dificultando la salida de productos españoles y provocando el aumento en el coste del trabajo.—Efe.

Consejo de Ministros

Referencia de los asuntos tratados,

en pág. 7

Ante la visita del Papa a Austria

«Cumbre» de obispos del Este en Viena

Viena.—Unos 70 obispos del Este europeo, Oriente Medio e incluso de la Unión Soviética, se reunirán en Viena a partir del sábado, con motivo de la visita del Papa Juan Pablo II.

La prensa austriaca destaca hoy que esta «cumbre» religiosa, en la que también se inclu-

yen las Iglesias ortodoxas y armenias, constituye un punto culminante de decenios de actividad incansable del arzobispo de Viena, cardenal Franz Koenig, por la unidad de los cristianos, en el momento en que éste se retira de su cargo por razones de edad.

Se destaca el hecho de que llegará un alto representante de la Iglesia católica de Lituania, que tiene simpatías por el Papa polaco y que normalmente vive aislada del resto del mundo cristiano.

La Iglesia católica de Rumania, país que causa preocupación al Vaticano por su política en materia religiosa, estará representada por el obispo de Alba Julia, Antal Jakab.

Además acudirán el primado de Polonia, cardenal Jozef Glemp, los cardenales Franciszek Macharski, de Cracovia, Meissner, de Berlín Oriental, y Franjo Kbario, de Croacia, y casi todos los obispos húngaros, encabezados por su primado cardenal Laszlo Lekai.

El único país del bloque oriental que no permite a ningún obispo viajar a Viena es Checoslovaquia, cuyo primado, cardenal Frantisek Tomasek, tuvo que renunciar a ver al Papa «por motivos de salud».—Efe.

SEGOVIA

MAÑANA, PLENO EXTRAORDINARIO EN EL AYUNTAMIENTO

Entre los temas, la adjudicación del servicio urbano de autobuses

LAS INFANTAS ALMORZARON HOY EN NUESTRA CIUDAD

El alcalde realizó una visita al barrio de La Albuera

(Pág. 3)

Asturias

TRES MINEROS, SEPULTADOS

Dos cadáveres han sido rescatados

Gijón.—Los cadáveres de dos de los tres mineros sepultados en la mina de la Camocha han sido rescatados esta madrugada.

Los cuerpos sin vida de Sergio Fernández Fernández, natural de Santalla (Meira-Lugo), de 42 años, picador, casado y con dos hijos, y el de José Suárez Prado, natural de Llanera (Asturias) de 38 años, casado, con una hija y vecino de Gijón, han sido rescatados esta madrugada.

Hasta el momento no ha podido ser recuperado el tercer atrapado, el vigilante Angel Hernández Caballero, de Hinojosa de Duero (Salamanca), de 43 años, casado y padre de una hija, del que se han perdido las esperanzas de encontrar con vida.

La pasada noche se produjo un derrumbe de carbón en el taller de la sexta planta de la zona Este, en el pozo número 2 de la mina «La Camocha», de Gijón, en donde quedaron atrapados los tres mineros.

FRANCIA CONTINUARA SUS PRUEBAS NUCLEARES

París.— Francia proseguirá con su programa de experimentación nuclear en el Pacífico, reiteró hoy el ministro galo de Defensa, Charles Hernú. Dicho programa —que incluye pruebas con explosiones nucleares— se viene realizando desde hace aproximadamente 15 años en las posesiones francesas de la Polinesia, principalmente en el atolón de Mururoa.—Efe



Madrid.—El Rey Don Juan Carlos recibió en audiencia, celebrada en el Palacio de la Zarzuela, al canciller estadounidense, George Shultz, que se encuentra en Madrid para asistir a las jornadas de clausura de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa.—(Foto Efe).

En Beirut (Líbano)

¿Ataques intencionados contra las fuerzas francesas?

París.— La Prensa francesa coincide hoy en señalar que debe descartarse la posibilidad de una equivocación por parte de las baterías drusas que bombardearon ayer el cuartel general del contingente francés en Beirut.

Lo mismo opinan los observadores en la capital francesa que subrayan su convencimiento de que los ataques contra los efectivos franceses eran «sin duda alguna» intencionados.

Según los medios de opinión galo el objetivo de los bombardeos no era otro que la Embajada francesa en Beirut, convertida, en las actuales circunstancias, en cuartel general del contingente francés integrado en la Fuerza Multinacional de Pacificación destacada en el Líbano.

Por parte oficial, aunque no se ha expresado públicamente esta opinión, tanto el titular de Defensa, Charles Hernú, como el de Exteriores, Claude Cheysson, advirtieron que de no cesar «de inmediato» los citados ataques, el contingente francés entraría directamente en combate contra las fuerzas agresoras.

son, advirtieron que de no cesar «de inmediato» los citados ataques, el contingente francés entraría directamente en combate contra las fuerzas agresoras.

Reunión para poner en marcha el plan de seguridad

Madrid.— El director general de la Policía, Rafael del Río, se halla reunido con los altos mandos de su dirección, para estudiar el plan de seguridad elaborado por el Ministerio del Interior para hacer frente al incremento de la delincuencia registrado en los últimos meses.

Asisten también a esta reunión los jefes superiores de Madrid, Valencia, Sevilla, Granada, Baleares y Canarias, así como los comisarios provinciales de estas demarcaciones.

Por otra parte, el general inspector de la Policía Nacional, Félix Alcalá Galiano, se encuentra también reunido con los jefes de este Cuerpo, a fin de que haya una mayor presencia de Policía Nacional en la calle.

Esta tarde, habrá una sesión de trabajo conjunta, en la que se ultimarán la puesta en marcha del plan.

Para el próximo sábado está prevista otra reunión para tratar del mismo tema con el resto de las regiones policiales.—Efe.

Pamplona

Desactivado otro artefacto explosivo en la Universidad de Navarra

Pamplona.— Un artefacto explosivo, compuesto por dos kilos y medio de goma-2, a sido desactivado esta mañana por la Policía Nacional en el Colegio Mayor Masculino «Belagua», situado en el Campus de la Universidad de Navarra.

Fuentes policiales manifestaron a Efe que en la noche de ayer se recibió una llamada en el diario «Egin», en la que se anunciaba la existencia de material explosivo en este Colegio Mayor.

Las mismas fuentes precisaron que el artefacto «no estalló por pura casualidad», puesto que la mecha estaba prácticamente quemada.—Efe.

apunte del día

CRISIS Y SOCIALISMO

Las manifestaciones del ministro de Economía en el programa «Españoles» no han sentado demasiado bien al ala izquierdista del PSOE, partido que sustenta al Gobierno. No parece adivinarse de entre las medidas adoptadas y anunciadas por el Gobierno que en momentos de crisis las soluciones mejores sean de corte socialista, por lo menos en una democracia occidental, donde por ende, la libertad en materia económica es pilar básico. Caben si acaso, en el apartado económico, algunos matices que hablen de cambio y reformas tan sólo en los apartados ajenos a la economía. Ahi, si.

La economía es el meollo de la cuestión y la planteada en el seno del PSOE, refleja que en esta cuestión quedan dos alternativas frente a la crisis: Derechización de medidas, tal cualquier Gobierno conservador, o revolución marxista.

La salida de la crisis que promete el actual Gobierno tendrá más medidas conservadoras que socialistas, con la ventaja de que parece asegurada la firmeza que les faltó a los conservadores anteriormente en el Gobierno.

Una aplicación a la economía de medidas de progreso social sólo parece que sea posible en las democracias occidentales, en las épocas sin crisis. El comportamiento del Gobierno socialista indica que sus costos económicos no las hacen posibles en estos momentos, quizás más adelante si salimos de éstos.

Domingo, 11

La reseña de San Sebastián

Terminadas las fiestas de la Catorcena de San Clemente, se tiene la Reseña de S. Sebastián, que celebrará al año venidero su Catorcena. La antigua parroquia de San Sebastián quedó extinguida como tal en 1868, aunque da señales de vida cada 14 años para cumplir el viejo voto popular de la Catorcena.

El templo fue fundado en la primera mitad del siglo XII, y es

de estilo románico con fuertes influencias mudéjares. Primitivamente solo constaba de una nave, obra de mampostería, y ha sido rehecho en diferentes ocasiones. Las naves laterales fueron abiertas posteriormente. La torre, restaurada en 1982 con sumo acierto, es de estilo mudéjar, muy semejante a las de Cuéllar y desde el año 1788 estaba tan revocada que sus formas mudéjares tan solo se percibían en un ventanal interior, precioso, abierto hacia el naciente, en el primer cuerpo. En este último año mencionado se remató la torre con una gran veleta dorada de la sisa por el dorador segoviano Fernando Casado.

La portada principal, también hasta hace poco revocada, tiene una preciosa decoración románica muy influenciada por el mudéjarismo. Uno de sus dos capiteles representa el malvado que es oprimido fuertemente por los demonios.

El otro representa dos bichas geminadas comiendo, que significan los fieles recibiendo la doctrina de la Iglesia.

El alero del muro izquierdo de la nave mayor ha perdido sus cabecillos, pero conserva en muy buen estado una hermosa serie de relieves representando flora estilizada, del mejor románico. Del alero del muro derecho sólo queda un hermoso relieve.

El ábside forma un pintoresco rincón, de lo más poético que puede suponerse, con el fondo de un torreón circular de la «Casa Segoviana». Tiene tres ventanas. Uno de los capiteles del ventanal central representa dos figuras que con la Sagrada Escritura y la Tradición, o sea las dos fuentes de la Revelación. El otro capitel representa otra figu-

OTAN: Las cosas claras (I)

Por José Alberto Cruz Bravo

Desde que el pasado 28 de octubre las urnas concedieron un resonante triunfo al PSOE y desde su asunción al Gobierno, dos temas están centrando desde hace varios meses la atención del país. El primero hace referencia a la anunciada reconversión industrial y la consiguiente pérdida de puestos de trabajo. El segundo hace referencia a la convocatoria del referéndum sobre la permanencia o no de España en la OTAN. Mientras que en el tema de la reconversión industrial el Gobierno y el PSOE parece que lo tienen claro, pasando por encima de tiros y saguntinos, en el tema de la OTAN no se aclaran. Así, podemos observar divertidos, estupefactos o indignados las contradictorias declaraciones de cualificados portavoces del Gobierno y de su partido que aparecen, un día sí y otro también, en los medios de comunicación referidas a uno de los temas más oscuros e indefinidos de nuestra política exterior. ¡Qué lejos quedan aquellas declaraciones del entonces líder de la oposición y hoy presidente del Gobierno en el debate que se celebró en el Congreso con motivo de la incorporación de nuestro país en la Alianza Atlántica! Refresquémonos un poco la memoria acudiendo a un periódico de tirada nacional y reconocida influencia.

Efectivamente, en su crónica sobre el debate parlamentario, «El País» del 30 de octubre de 1981 recogía las siguientes palabras de Felipe González. «El ingreso en la OTAN es un peligro porque aumenta el riesgo de España al convertirlo en país beligerante, porque lo convierte en objetivo estratégico de primer orden, porque no garantiza la integridad territorial ni excluye la nuclearización, porque divide al país y permite ingerencias de poderes extraños, porque la población rechaza la dialéctica armamentista, porque Ceuta, Melilla y Gibraltar quedan relegados en este proceso, y porque España perderá iniciativa en sus relaciones con los países latinoamericanos y árabes». La cita es un poco larga, pero explicativa. Obsérvese el cambio que en un año ha dado el presidente del Gobierno. Pero no acaba ahí la cosa. En plena euforia pacifista y antiotanista, en la gran manifestación por la paz, el desarme y la libertad celebrada el 15 de noviembre de 1981 en la Ciudad Universitaria de Madrid, Felipe Gon-

zález, figura estelar de ella, dijo textualmente. «¿Qué dirán los aliados de la OTAN ante medio millón de españoles que dicen que no quieren ingresar en la Alianza?, ¿oírán los responsables políticos españoles la voz del pueblo, el clamor del pueblo que no quiere la dinámica de la guerra, sino vivir en paz y libertad?» («El País», 16 de noviembre de 1981). Más datos, en declaraciones a «Politique Etrangere» efectuadas en noviembre de 1982, Felipe González —ya virtual presidente de Gobierno— decía que, a su entender, con España en la organización militar poco margen le queda a la política exterior española, al tiempo que se enajenan las relaciones especiales con países árabes y latinoamericanos y queda más expuesto a la inseguridad del territorio español. A simple vista estas declaraciones son coincidentes con las efectuadas en el Congreso un año antes, pero se observa un matiz. Felipe González habla ya de «organización militar», no de OTAN en general, lo que nos hace presuponer la oculta intención de retirar a España de la organización militar, pero no de la política.

Mientras tanto, la tan anunciada información al pueblo español se reduce a una paleta de cal y otra de arena: que un día el ministro Serra anuncia la participación española en las maniobras de la OTAN, pues otro aparece que el PSOE, al parecer, hará campaña contra la permanencia de España en la Alianza. Que un día aparece que la pregunta del referéndum irá ligada a la entrada en la CEE y a una solución de la cuestión Gibraltár de modo que puedan condicionar la respuesta hacia la permanencia, pues otro aparece que el Gobierno se mantendrá neutral en el referéndum.

Se está engañando al pueblo. ¿Por qué no se dice, por ejemplo, qué coste va a tener para nuestros bolsillos la modernización de las Fuerzas Armadas según los cánones de la OTAN? Un anticipo de esto ya lo hemos tenido con la adquisición de los 72 aviones F-18 del programa FACA. El pueblo español debería saber que el actual esquema financiero de la OTAN implica que las previsiones contenidas en el «plan de defensa a largo plazo» tienen que ser sufragadas por los países miembros dentro de sus presupuestos

nacionales de Defensa. ¿Por qué no se dice que España debe participar en la compra de 18 aviones-radar Awacs para la Alianza, cuyo precio es de 1.800 millones de dólares? Evidentemente, ningún general del Aire español va a tener mando alguno sobre estos aparatos y sus instalaciones.

La irresponsabilidad del anterior Gobierno al ceder a las presiones norteamericanas ha conseguido hacer de nuestro país una enorme base logística para el movimiento de las reservas y el aprovisionamiento. El actual Gobierno debe enmendar esta situación y tiene la responsabilidad histórica de sacar a España de la OTAN y continuar la política neutralista acercándose a los países neutrales y No Alineados de Europa.

Dentro de unos meses se instalarán en algunos países europeos 572 misiles Pershing II y Cruise, los famosos euromisiles. Si el presidente del Gobierno «apoya y comprende» su instalación como declaró en su visita a Bonn, ¿con qué autoridad moral se negaría a su instalación en territorio español si llegase el caso? El Gobierno ha perdido una ocasión de oro para haber firmado el Tratado de No Proliferación de

Armas Nucleares, lo que llevaría a la negativa de nuclearización bélica de España. No sería posible entonces la nuclearización ni dentro ni fuera de la OTAN, ni para depósito, ni para tránsito de cualquier tipo de armamento nuclear. Es más, el descarado alineamiento con Washington en este y otros aspectos de política exterior nos convierte de hecho en un país beligerante y eso no es nada bueno, máxime cuando amplios círculos europeos temen que detrás de la llamada «opción cero» de Reagan esté el propósito deliberado de encontrar una legitimación de los euromisiles como conquista de una ventaja estratégica en la confrontación global de superpotencia a superpotencia.

En definitiva, España no debe participar de ninguna forma en la carrera armamentista, ni apoyando ni recibiendo euromisiles, y por lo tanto debe abandonar la OTAN para salir de esta terrorífica espiral de rearme. En otros artículos demostraré que la relación OTAN-rearme es intrínseca a la existencia misma de la Alianza Atlántica, siempre bajo la batuta norteamericana.

ILUSTRISIMO AYUNTAMIENTO DE CUELLAR

(SEGOVIA)

ANUNCIO

Aprobado inicialmente por el Ayuntamiento de Cuéllar el Plan Parcial «EL HENAR», promovido por D. Julián González Magdaleno y otros, se hace público que este expediente se hallará expuesto al público en las oficinas de esta Secretaría general por el plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de la inclusión de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

CUELLAR, 2 de septiembre de 1983.—EL ALCALDE. Firmado: Felipe Suárez Pérez.

Subasta

El día 9 de septiembre, a las 12 de la mañana, tendrá lugar la subasta de latas, corzones, lias y clavos, en la plaza de Valsain.

ra que surge de entre los animales y plantas, y es el fiel que vive entre las cosas del mundo, y recibe el testimonio de la Revelación del capitel frontero. O sea toda una lección de teología, como nos la dan de continuo las iglesias románicas.

Interiormente el templo tiene todas sus formas medievales ocultas. En el ábside central se encuentra uno de los más bellos retablos barrocos de Segovia, obra del tallista segoviano Mateo Escovedo, quien lo comenzó en 1703 y fue dorado posteriormente. Luce extraordinariamente con el conjunto de damascos

rojos que cubren los muros laterales. Estos damascos estaban en el salón principal del palacio del Conde de Villares, y fueron donados al templo en 1816.

Entre las cosas notables de la iglesia merece destacarse la hermosa talla de finales del siglo XV de Nuestra Señora de la Cabeza, devoción muy arraigada antiguamente en la feligresía.

La iglesia de San Sebastián nunca fue cerrada al culto más que a la marcha de los Padres Jesuitas, que la regentaron desde comienzos de este siglo. Durante bastantes años figuró co-

mo coadjutoría de San Martín y hoy depende de la Santísima Trinidad. Esta parroquia organizará al próximo año la Catorcena, lo mismo que organiza también las de San Juan de los Caballeros y San Facundo. Es decir: que la parroquia organiza cuatro catorcenos, con la edificante particularidad de que todos los feligreses colaboran por igual en las cuatro, que resultan muy fervientes.

SANTOS SAN CRISTOBAL
SEBASTIAN

Sacerdote y profesor nacional de E. G. B.

MAÑANA, PLENO MUNICIPAL EXTRAORDINARIO

Entre otros temas, resolución del concurso del transporte urbano de viajeros

Tras reunión de la Junta de Portavoces de los grupos municipales celebrada ayer en el Ayuntamiento, ha sido convocada para mañana viernes, a las seis y media de la tarde, sesión extraordinaria de pleno.

En el orden del día de esta sesión figura la resolución del concurso convocado para la concesión del servicio de transporte urbano colectivo de viajeros, así como la adjudicación

definitiva de vehículos abandonados en la vía pública con destino a desguace y la propuesta de adjudicación de puestos de venta del mercado minorista de La Albuera. Completan dicho orden del día el dictamen sobre creación de una comisión de seguimiento para la reorganización administrativa y la aprobación de las bases de ejecución del Plan de Inversiones de 1983.

Cuando Segovia despierte...

La ciudad, envuelta aún en la apatía estival, se resiste a recuperar su ritmo. El calor de estos últimos días tampoco ayuda demasiado. Está como aletargada, sumida en la pereza que suele ser por otra parte uno de sus mayores lastres. Se diría que la inercia hizo nido entre estas «piedras milenarias»; que se encuentra a gusto y que todos nos vamos acostumbrando poco a poco a tenerla por vecina; a aceptarla en la calle, en el trabajo e incluso le vamos abriendo peligrosamente las puertas de nuestra casa. Va creciendo. Sus raíces se extienden, socavan nuestros cimientos mientras asistimos impasibles a su triunfo silencioso. ¿Qué nos pasa?

Segovia pequeña, entrañable, acogedora, ideal en ocasiones, se vuelve ogro, enemigo al acecho, pisotón, que acaba con ilusiones, deseos, trabajos de años. Por sus puertas entran y salen quienes buscan la ciudad de sus sueños. Entran huyendo de la masificación, del número que les identifica, de la uniformidad que les anula. Salén huyendo del conformismo, de la falta de horizontes —triste paradoja en Castilla—; hacen las maletas para no olvidar su espíritu sin cerraduras, antes de que no se acuerden más de la combinación que abre la puerta. Y con ellos se van nuestras esperanzas de crecer hacia arriba, de ensanchar por dentro, de respirar hondo... Dice que la historia vigilante y muda, acechando desde las torres medievales, tiene la culpa. Pero no es cierto. Dentro de esas torres, entre las sombras de esos muros increíblemente bellos hay seres humanos, hombres y mujeres que respiran (a veces único signo evidente de que están vivos). No. Con respirar no basta, con mirar de reojo tampoco. Hay que mirar de frente, mirar hacia dentro, mirarnos por dentro, aunque al principio nos atragantemos un poco. Hay que mirar fuera, que a veces las comparaciones no son tan odiosas y quién sabe si algún día Segovia despierte...

A. T.

Al aire de la calle



NUEVA PLAZA

He aquí un detalle de la nueva plaza trazada que no hace todavía mucho tiempo ocupaba el mercado de Muerte y Vida. Su trazado (que prescinde, como es costumbre en Segovia, de espacios cómodos y no peligrosos para juegos infantiles) es similar al que se está realizando también en la plaza situada junto a la calle de José Zorrilla, al lado de lo que fue hospital militar.

BUSCAR UNA SOLUCION

Hay que buscar una solución

para evitar que cualquier día se produzca alguna víctima en el punto de la carretera de Segovia a Arévalo donde arranca el camino de Abadejos. Dicho camino es ahora muy frecuentado, por tener que ser utilizado también por los concurrentes al complejo deportivo del Club de Tenis Juan Bravo. Como en dicha carretera el tráfico es frecuente y por aquel tramo se suele ir a buena velocidad, cada vez que un vehículo procedente de Segovia va a intentar el giro hacia el camino de Abadejos, surge de inmediato el peligro. De

Las infantas Elena y Cristina almorzaron en Segovia

Acompañadas de un grupo de amigos

Las infantas Elena y Cristina acompañadas de un numeroso grupo de amigos, cerca de cincuenta, han permanecido en nuestra ciudad por espacio de unas horas. Ayer las infantas reunieron en el palacio de La Zarzuela a sus mejores amigos y compañeros de estudios con quienes celebraron el paso, el curso que viene, a los estudios superiores.

Sobre las dos y media de la tarde de hoy, las Infantas y sus amigos llegaron a nuestra ciudad para reunirse en un almuerzo en el parador Nacional de Turismo.

Mañana, acto de solidaridad con el pueblo chileno

Las Juventudes Socialistas de Segovia han organizado un acto de solidaridad con el pueblo chileno que se celebrará el próximo viernes, día 9, al cumplirse el décimo aniversario del golpe de Estado que derrocó el régimen democrático de Salvador Allende.

Dará comienzo a las 8 de la tarde, en el salón de actos del Instituto «Andrés Laguna» y consistirá en la proyección de un video sobre la situación actual del país, la actuación de un grupo musical chileno y unas palabras de representantes de la multipartidaria.

El domingo, Fiesta de la Banderita de Cruz Roja

El próximo domingo, día 11, la Asamblea Provincial de la Cruz Roja celebrará la Fiesta de la Banderita, la colecta más antigua de todas cuantas en la actualidad se realizan y que tenía como fecha tradicional el 29 de junio, festividad de San Pedro. Este año y ante la proliferación de colectas y su coincidencia en fechas, la Fiesta de la Banderita en nuestra ciudad se celebrará fuera de su día tradicional.

El domingo se instalarán en diversos puntos de la ciudad mesas petitorias que, a cargo de señoras y señoritas voluntarias,

miembros de la Cruz Roja de la Juventud, Unidad Militar y Unidad Femenina, se encargarán de la recaudación.

Verano Cultural 83

EL SABADO, RAFAEL ALVAREZ «EL BRUJO», EN LA PLAZA DE SAN ESTEBAN

Continúa este sábado la programación correspondiente al Verano Cultural organizado por el Ayuntamiento de Segovia con la presentación en la plaza de San Esteban del espectáculo «Alea jazta est», que protagoniza el singular humorista Rafael Alvarez «El Brujo». Se trata de una hilarante disertación sobre el mundo de los romanos basada en el texto «El gran Pudini», de José Luis Alonso de Santos.

En consonancia con este original espectáculo, la organización ha dispuesto una ambientación especial en la plaza de San Esteban, con mesas y servicios de bar a disposición de los espectadores (la entrada, al precio habitual, incluye derecho a consumición) gracias a la colaboración de «Rita» bar, El Punto y Restaurante-Club Lago.

Posible creación en Castilla y León de una delegación del Instituto de Estudios de Administración Local

La Consejería de Gobierno Interior y Administración Territorial ha solicitado al Instituto de Estudios de Administración Local el establecimiento de una delegación territorial del mismo en la región castellano-leonesa.

Las razones de esta petición se basan en la extensión y número de municipios y diputaciones que integran nuestra Comunidad Autónoma, aspectos éstos que implican la necesidad de la existencia de un centro de estudios y formación de personal capacitado para el cumplimiento de las funciones que deben desarrollarse en las administraciones públicas.

Por estas razones la Junta de Castilla y León, y en su nombre el consejero de Gobierno Interior y Administración Territorial, ha manifestado su propósito de establecer un convenio con el Instituto de Estudios de Administración Local, que permita la creación —en el más breve plazo posible— de la Delegación Territorial en Castilla y León del referido Instituto.

Esta actuación se enmarca dentro de lo establecido por el Real Decreto 2.287/1983 de 28 de julio, sobre reorganización interna del Instituto de Estudios de Administración Local; que posibilita en su artículo 1.º-2 el establecimiento de delegaciones territoriales del mismo, previo convenio con la Comunidad Autónoma interesada.

Visita del alcalde al barrio de La Albuera

Respondiendo a un compromiso adquirido en su día con la Asociación de Vecinos, en la tarde de ayer el alcalde de la ciudad, Miguel Angel Traperó, acompañado del concejal delegado de Urbanismo, Félix Benito, y varios técnicos municipales efectuó una detenida visita a La Albuera, a fin de conocer sobre el terreno la problemática de dicha barriada. En compañía de los directivos de dicha Asociación, el alcalde y acompañantes realizaron un amplio recorrido por la zona, comprobando los múltiples y variados problemas de infraestructura que aquejan a La Albuera, cuya compleja solución pretende afrontar de inmediato la corporación municipal.

ALCALDE Y CONCEJALES DELEGADOS A VALLADOLID

En la mañana de hoy el alcalde de Segovia, Miguel Angel Traperó, junto con los concejales delegados de Personal y Protección Ciudadana, señores Bravo Solana y Perteguer Rey, respectivamente, se desplaza a Valladolid para asistir a la clausura del Curso Regional de Perfeccionamiento de Mandos, celebrado en la Academia de Policía Municipal de dicha ciudad. En este curso ha participado el jefe de la Policía Municipal de Segovia, José Soriano.

SUCESOS

La Comisaría de Policía nos informa de un robo cometido en un establecimiento de bebidas llevándose el contenido de las máquinas tragaperras y ocasionando diversos destrozos en el establecimiento. También se presentó una denuncia por la sustracción de una bicicleta.

Por su parte, la Policía Municipal nos informa de un accidente de tráfico que ocurrió ayer en la Vía Roma, confluencia con las calles San Gabriel y Santa Catalina, al colisionar dos turismos. Dos personas sufrieron lesiones leves.

HORMIGON



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 9 de septiembre

Van 252 días, faltan 113.
Sol: De 7,49 a 20,35.

SANTORAL

Nuestra Señora de Aránzazu.
Santos: Severiano, Dorotea y Jacinto.

PENSAMIENTO

«Para que lo que se escribe pueda denominarse literatura es menester que produzca al lector un placer, no sólo por lo que se dice, sino por la manera de decirlo». (Stopford Brooke).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer. Núm. 324. El «gordo» en Segovia.

FARMACIA DE GUARDIA

Hernanz Cano. Puente de San Lorenzo, 5.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 677,5 m/m.
Viento del O.
Temperatura máxima. 31,5°.

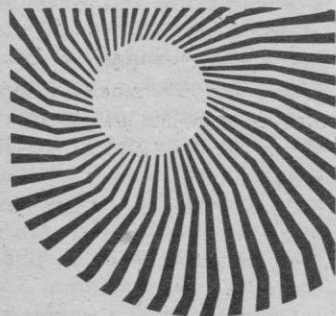
En la mañana de hoy

Presión. 676,5 m/m.
Viento del SE.
Temperatura mínima. 19°.
Temperatura a las 10. 19,8°.

En España

Predicción para mañana viernes. Nubosidad y chubascos no muy intensos en Galicia, Cantábrico y mitad norte de la Meseta Superior.

Nubosidad variable con chubascos tormentosos en los Pirineos. Cielos parcialmente cubiertos en la Meseta Sur, Extremadura, Cataluña y Aragón. Escasa nubosidad en el resto. Temperaturas sin cambios excepto en el cuadrante noroeste.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA.

EXPOSICIONES

CASA DEL SIGLO XV

J. M.ª Calzado. Del 2 al 28 de septiembre.

CASINO DE LA UNION

Aurelia Martínez de Lahidaga, bodegones. Hasta el 9 de septiembre. Laborables, de 7 a 9,30 y festivos, de 12 a 2 y 7 a 9,30.

TORREON DE LOZOYA

Rufino López España (óleos). Del 6 al 20 de septiembre.

★ ★ ★

I Concurso Nacional de Fotografía. Del 10 al 25 de septiembre.

Horario: Días laborables, de 7 a 9,30. Festivos, de 12 a 2 y de 7 a 9,30.

ENSEÑANZA

POSIBLES ESTUDIOS DE GUITARRA Y VIOLONCHELO EN EL CONSERVATORIO

Conservatorio de Música.—Ante la posibilidad de introducir estudios de guitarra y violonchelo en el próximo curso 1983-84, se ruega a los alumnos interesados en dichos instrumentos, y que tengan aprobado al menos 2.º curso de solfeo, lo comuniquen a la Secretaría del Conservatorio antes del día 30 de septiembre actual.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:

Hoy 8 y 11. ESTRENO. May. 18

LA FUGA DE SEGOVIA

Xavier Elorriaga, Ovidi Montllor

LAS SIRENAS:

Hoy 8 tarde, estreno. Todos los públicos: **MI AMIGO EL EXTRATERRESTRE**
Con Louis de Funes

VICTORIA:

Hoy 8 y 11. Último día. Todos los públicos
LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE
Con los hermanos Marx

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+ 1	O+ 8
O- 8	O- 13
A+ 1	A+ 16
A- —	A- 6
B+ 1	B+ 7
B- —	B- 2
AB+ —	AB+ 2
AB- —	AB- 1
Total 11	Total 55

NECESIDADES PRIORITARIAS

O+

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

REGISTRO CIVIL

9 nacimientos,
1 defunción y
2 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Carlos Abella e Iglesias, hijo de Alfredo y de Pilar. Sergio Egido y Blanco, de Fermín y de Adelina. David Martín y Granados, de Miguel y de Soledad. Mónica Cabrero y Sanz, de Julián y de María-Natividad. Cristina López y Prado, de Carmelo y de Julia. María Elena Val y de Santos, de Eustasio y de Antonina. Juan Pablo Bajo y Sánchez, de Severiano y de Consuelo. Miguel Gómez y Merino, de Manuel y de María Josefa. Enrique Hernando y Arribas, de José Emilio y de María Jesús.

Defunción: Teodoro Martín y Hernansanz, de 68 años.

Matrimonios: Mariano de Pablo y Peñalva con María de la Luz Santos y Olmos. Pedro Lozano y Benito con María Luisa Otero y Saavedra.

AVISOS

DECLARACIONES DE PRECIOS DE ALOJAMIENTOS HOTELEROS PARA EL AÑO 1984

Jefatura Provincial de Turismo.—Se reitera a la titularidad de las empresas de alojamientos hoteleros y campings el contenido de la «Nota informativa» de esta Jefatura Provincial de Turismo, publicada en el diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA el día 13 de agosto pasado, relativa al calendario y normas establecidas para la presentación de las «declaraciones de precios» para el próximo año 1984.

PUBLICACIONES

«PASQUIN»

Acaba de distribuirse por la sierra madrileña el número 3 de la publicación «Pasquín», que se edita en San Lorenzo de El Escorial bajo la dirección de Luis Mas. La publicación, que tiene 16 páginas en el mismo formato de nuestro periódico, en cuyos talleres se imprime, está realizada con sentido ágil y ameno. Recoge en sus variadas informaciones, todo lo más sobresaliente de las distintas localidades madrileñas próximas a la sierra (El Escorial, Villalba, Cerdilla, Galapagar, etc.), sin que falte el reportaje e incluso los comentarios a la actualidad nacional e internacional. Lleva también secciones de pasatiempos y, por supuesto, no faltan los comentarios deportivos referidos a la zona de influencia del periódico.

No almacenes agua inútilmente sin saber si te va a ser necesaria. Piensa en los otros a quienes privas de ella

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

AYER SE INAUGURO EL HOSPITAL-ASILO PENITENCIARIO DE SEGOVIA

Ayer, a las cinco de la tarde, se celebró la inauguración del Hospital-Asilo Penitenciario de Segovia, instalado en el edificio del antiguo reformatorio de mujeres.

Asistieron al acto inaugural el subsecretario de Justicia, don Leopoldo Alas y García Argüelles; el director general de prisiones, señor Ruiz Maya; el inspector general, señor García de la Barga; interventor general de la división, señor Aguió; secretario de la dirección, señor Serrano Anguita; jefe de la sección de obras, señor Díaz Ceballos; subdirector general, don Luis Escobar, arquitecto, señor Sáinz de Vicuña, y otros altos empleados del Ministerio.

Entre las autoridades locales vimos al gobernador civil, señor Jiménez Canito, presidente de la Audiencia, representación de la Diputación y del Ayuntamiento, coronel de la Academia, comandante jefe de la Guardia Civil, juez de instrucción, director de la cárcel provincial, del hospital-asilo, señor Sevilla y Solana respectivamente, y otras comisiones y representaciones.

Los invitados recorrieron las distintas dependencias donde se han hecho las obras necesarias de adaptación, principalmente en el departamento de tuberculosos que queda completamente aislado, y en el que se ha construido una galería de cristales debidamente orientadas.

Toda la instalación mereció elogios de los visitantes, principalmente los talleres y escuelas, la biblioteca y la instalación de rayos X.

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1585 Nace en París Armand Jean du Plessis, futuro cardenal Richelieu, uno de los grandes políticos de su tiempo y verdadero creador del absolutismo real en Francia.

1821 En la villa de Rosario de Cucua, por su proximidad a Venezuela, se reúne el Congreso Constituyente de Bogotá, en el que se determina que la capital de la Gran Colombia sería Bogotá.

1828 Nace León Tolstoi, el gran escritor ruso que ejerció gran influencia en su tiempo.

1857 Ley de Instrucción Pública por la que se crea la Academia Española de Ciencias Morales y Políticas.

1888 Chile se apodera de la isla de Pascua para establecer una penitenciaría.

1901 Muere el pintor francés Toulouse-Lautrec.

1971 Picasso regala 75 grabados al museo de su nombre en Barcelona.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.
15,25 La tarde.
16,10 Galáctica: Estrella de combate.
17,00 Dabadabada.
17,55 Cantinflas.
18,00 Barrio sésamo.
18,25 El libro gordo de Petete.
18,30 De aquí para allá.
19,30 El arte de vivir.
20,30 Dos en discordia.
21,00 Telediario.
21,25 Volta a Catalunya.
21,40 Buenas noches.
22,40 En este país.
23,30 Telediario.
23,45 Juegos del Mediterráneo.
23,55 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste.
18,58 Apertura y presentación.
19,00 D'Artacán y los tres mosqueperros.
19,30 Bajo la montaña.
20,00 Hoy en la 2.
20,30 Teledeporte.
21,00 Tiempo de papel.
22,00 Cine club.
24,00 Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

6,00 Aquí la SER.
8,03 Matinal SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,03 Su programa.
11,00 Mediodía Cadena SER.
12,05 Su programa.
13,05 Variante musical.
13,30 Información local.
14,00 Musical.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Segovia a las tres.
15,30 Vida sentimental de A. Corcuera.

16,05 Música con sabor.
17,05 Cita a las cinco.
18,05 Tardes sin fronteras.
19,30 Santo rosario.
20,00 Informativo de las ocho.
20,30 En punta.
21,00 Con aire nuevo.
22,10 Información local.
22,15 La noche es joven.
23,30 Hora 25 y el loco de la colina.
3,00 Cierre.
Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER.
PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Aquí la SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Encuentros en la radio.
13,00 Los 40 principales.
23,00 Último informativo local.
23,05 Simultáneo O.M.
3,00 Cierre.



F.M.
94.8

PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.
8,30 Segovia ciudad abierta.
9,00 Viva la gente.
10,30 Vamos de compras.
10,45 Viva la gente.
12,00 Antena de Segovia.
12,55 Informativo local.
13,00 Informativo en cadena.
13,03 Antena de Segovia.
13,55 Informativo local.
14,00 Informativo en cadena.
14,03 Antena de Segovia.
14,25 Informativo local.
14,30 Crónica tres.
15,00 Usted pregunta.
16,00 Segovia paso a paso.
17,30 Gente simpática.
19,00 Los 33 de Antena 3.
20,00 El club del oyente.
20,55 Informativo local.
21,00 Los 33 de Antena 3.
22,00 Informativo en cadena.
23,00 Hora 0.
23,57 Desconexión local.
24,00 Supergarcía en Hora 0.
1,30 Polvo de estrellas.
2,30 Las noches de Antena 3.

CUELLAR

Fiestas en el barrio de Escarabajosa

(J.C.L.L., CORRESPONSAL).—El barrio de Escarabajosa de Cuéllar, tradicional barrio de Cuéllar desde hace siglos aunque separado del núcleo cuellarano por una distancia aproximada de dos kilómetros, se dispone a celebrar sus fiestas con motivo de la celebración de la Navidad de Nuestra Señora. No están lejanos los años en que el día ocho se cerraban los comercios de algunas industrias de nuestra villa y los cuellaranos se desplazaban a este entrañable barrio de Escarabajosa para disfrutar de limonadas y verbenas.

Este año, la junta vecinal del Ayuntamiento de Cuéllar ha preparado un sugestivo programa de festejos que tratamos de resumir. El día 8: a las diez, dianas y pasacalles y salida de gigantes y cabezudos; a las once y treinta misa, procesión y danzas con disparos de cohetes; a las trece refresco, limonada y pastas en la Plaza Mayor al pie de «la olma». Ya por la tarde y tras diversas actividades recreativas y deportivas, los grupos de teatro y canción del Hogar del pensionista interpretarán varias de sus obras, para ya, a las once de la noche, comenzar la verbena que estará amenizada por la orquesta Ondas Unidas. Los días nueve y diez también están cuajados de numerosas actividades de las que destacamos los juegos infantiles, cine, video, concursos

de disfraces, verbenas con dulzaineros y muchas más.

COMENZO LA CAMPAÑA
«NINGUN NIÑO
SIN SABER CONDUCIR»

El Ayuntamiento de Cuéllar, en colaboración con la Dirección General de Tráfico, ha organizado una campaña con el fin de facilitar a todos los niños el aprendizaje y conocimiento de las normas de circulación, en orden a una futura preparación en el manejo del automóvil.

Desde el pasado día seis se

viene efectuando esta campaña en las pistas del Polideportivo Municipal en un parque móvil infantil de tráfico, instalado a tal efecto, asistido por tres monitores especialistas de la Dirección General de Tráfico.

El primer día han asistido más de ciento cincuenta niños y se espera que esta cifra aumente en días sucesivos.

Las inscripciones, de carácter gratuito, se efectúan en el Polideportivo Municipal y a los cursos podrán asistir todos los niños comprendidos entre los 8 y 14 años.

CARBONERO EL MAYOR

Hoy se clausura la exposición de Amador

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

Hoy se clausura en la Casa Consistorial la exposición del pintor aragonés Amador que ha permanecido en estos días de la Semana Cultura, patrocinada por el Ayuntamiento.

No es la primera vez que expone en la provincia de Segovia, ya lo hizo en Sepúlveda y Riaza; el año 1979 colgó sus lienzos en el Torreón de Lozoya de Segovia, donde tuvimos ocasión

de contemplar su obra.

A nivel nacional lleva años exponiendo en Madrid, Barcelona, Bilbao, Valladolid, Salamanca, etc.

En la temática de su pintura predomina el paisaje de Castilla, Ibiza y Cataluña, respecto a Segovia, es Riaza la que ocupa sus preferencias.

Nos sigue gustando su pintura, pero a la hora de comentar su obra, es difícil encontrar adjetivos que no se hayan dicho ya y que reflejen fielmente la obra de este aragonés.

Es una pintura caracterizada por un expresionismo sentimental, con apoyo en una tristeza que reflejan sus lienzos, sobre todo, cuando emplea tonos suaves; en contraposición con algunos rosas de otros cuadros, sostenidos por los contrastes de la luz, en lo que es un verdadero maestro. A su técnica de pincelada larga une la virtud de ser un buen dibujante, lo que origina una obra pictórica de categoría.

Deseamos que la exposición tenga el éxito apetecido por todos, para nosotros es una auténtica manifestación cultural, y que tenemos que valorar en su totalidad. Esta es la línea a seguir.

VILLAGONZALO DE COCA

FIESTAS DE LA VIRGEN DE NEGUILLAN

Durante los días 8, 9 y 10 se van a celebrar en Villagonzalo de Coca las fiestas en honor de Nuestra Señora de Neguillán, para las que se han organizado una serie de festejos que comenzarán con una misa solemne seguida de procesión. Concurso de «chito», gimkana automovilística, bailes y velada compondrán el resto de los actos del primer día.

Por lo que se refiere al día 9, después de la misa por los difuntos de la parroquia, habrá diversos concursos infantiles y un partido de fútbol entre el R.C.D. Villagonzalo y viejas glorias. Por la noche la orquesta California volverá a amenizar el baile. Las fiestas culminarán el día 10 con una competición de tiro al plato de carácter nacional y local y una verbena popular a partir de las diez de la noche.

ñalados, en unos indicadores donde figuran los diferentes niveles de esfuerzo a realizar según la edad, y que se reparten a lo largo de las veintiuna etapas de que consta el recorrido.

Este circuito ha sido posible gracias la colaboración prestada por la empresa «Cola Cao» que ha sido quien ha instalado todos los indicadores.

(Foto, José)

Libros en Segovia

«Fábulas del tío Angelito»

Heliodoro Carballés tiene una gran afición a las fábulas; le viene de tiempo, y casi siempre que ha publicado colaboraciones en periódicos lo ha hecho utilizando esa fórmula en la que se ha especializado, fórmula que le ha llevado a producir muchos escritos, algunos de los cuales, exactamente 48, se ofrecen en este libro de un centenar de páginas. La mayor parte de sus fábulas, con la correspondiente moraleja, tienen como «imoulsor» a un personaje creado por H. Carballés, el tío Angelito, que sirve como nexo de unión en los relatos. En estos, protagonizados en una buena mayoría por animales, no faltan las dobles intenciones y los simbolismos, propios del género y que Carballés maneja con facilidad. Por

supuesto que también está presente en todas estas fábulas un hábito de ironía que ya se deja ver en la primer página del libro, en la autopresentación que hace el autor, tomando a broma la costumbre de prologar un libro.

El estilo de H. Carballés resulta limpio y nada rebuscado; escribe como piensa, según le viene la idea, y huye de las florituras y las frases grandilocuentes para buscar mejor una narración sencilla que sea comprendida por todo tipo de lector; y lo consigue plenamente, por cuanto la naturalidad de su estilo lleva a una lectura cómoda y continuada.

El libro está editado en la imprenta de EL ADELANTADO.

LOS PLASTICOS

J. M. Calzado: lo informal

Allá por principios de los años sesenta, tuvo en nuestro país un gran eco el movimiento pictórico llamado informalismo. Se concedía una gran importancia por multitud de artistas a la mancha informe, y sobre todo a las texturas y rugosidades que se extendían en el cuadro. Los recosidos de las arpilleras y sacos del fallecido Manolo Millares, o las «paredes» descascarilladas y tumefactas de Tapiés, son un buen ejemplo de todo lo que acontecía (por referirnos solamente a dos ejemplos de pintores nacionales).

Ahora Calzado, en la sala de exposiciones de «La Casa del Si-

glo XV», nos muestra una colección de pequeños cuadros que son como un eco de aquello que tanto supuso y enriqueció a la pintura española y su andadura. Los cuadros de Calzado contienen vivos colores sobre retazos de tejidos más o menos bastos, más o menos rugosos. Tienen originalidad un par de cuadros que representan (o asemejan), una especie de flautones horadados, que recuerdan las tuberías de los viejos órganos catedralicios.

En medio de todo existe una elegancia y una degustación por lo bello, que linda y bordea peligrosamente «lo bonito». (Sala de «La Casa del Siglo XV»).

Los bodegones de Aurelia Martínez de la Hidalga

Se trata —según se explica en el programa de mano— de una vocación tardía. Aurelia Martínez de la Hidalga, recibe la llamada de la pintura una vez casada y con hijos ya estudiantes. La artista es natural de San Sebastián, y allí tuvo como profesor al pintor M. Erice; participó en la exposición «Tierras de Guipúzcoa», y expuso también en la localidad francesa de Hasparren. En la actualidad reside en nuestra ciudad, y es alumna de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos.

De Aurelia Martínez de la Hidalga escribe M. Grau: «Su preferencia en los temas pictóricos han sido el paisaje y el bodegón, especialmente este último, en cuyo desarrollo alcanza notable calidad, como lo atestiguan los que ahora expone, fruto valioso de su actividad segoviana».

Esta pintora muestra 24 óleos cuya exclusiva temática es, como se ve, el bodegón. Recuerdese que estos motivos inanimados —a veces humildes, y muy humildes— inspiraron a grandes artistas de la historia de la pintura: Zurbarán, Van Gogh, Picasso, Dalí, etc. El bodegón

se presta de manera óptima para el aprendizaje del dibujo, del empaste y de la pigmentación de un cuadro; para ejercitarse en la composición, el encuadre, los contornos de las vasijas, tinajas o jarras; o simplemente en el agua que puede contener un vaso (¿quién no recuerda ese vaso prodigioso del velazqueño «Aguador de Sevilla»?). Pueden enseñar mucho los destellos dorados de un caldero castellano, al caer la tarde.

Aurelia Martínez de la Hidalga ama el bodegón. Pinta y compone correctamente y con amor a las cosas, las cosas que nos rodean, que pueden ser delicadas, como una caléndula, lujosas, como las bandejas de plata, o humildes, como el mortero, el almirez, o el botijo.

A Aurelia Martínez quizás le falte un poco de soltura, y le sobre otro poco de academicismo, de escuela. Pero la exposición en términos generales es grata. (Sala de «El Casino de La Unión»).

Escribe:
Juanelo Turriano

SAN RAFAEL

Circuito de footing en los pinares



(J.R.O., CORRESPONSAL)

En el nuevo circuito de footing que recientemente se ha trazado entre los pinares que hay detrás de las piscinas municipales de San Rafael, se puede ver como niños y grandes acuden diariamente a practicar dicho deporte y realizar los ejercicios gimnásticos que a lo largo del circuito están muy bien se-

DOMINGO

11

SEPTIEMBRE
5,30 TARDE

PLAZA DE TOROS DE EL ESPINAR

Vuelve la fiesta de los toros a El Espinar, en esta ocasión con motivo de las tradicionales fiestas en honor del Cristo del Caloco. Otra corrida de toros, con reses de Molero Hermanos, de Valladolid, procedencia Santa Coloma. Digamos las cosas con claridad. Estos toros de Molero tienen una característica bien definida: o embisten como auténticos pastueños, o salen como mulos de tiro. Esperemos que respondan al primer concepto. Los artistas encargados de darles lidia, el soriano José Luis Palomar, quien vuelve a tomar auge, tras sufrir un parón en su brillante carrera. Está despegando con fuerza inaudita, cortando orejas todas las tardes y por lo legal. Luis Francisco Esplá, uno de los tres punteros de la actualidad, que también, últimamente ha tomado el timón de una nave, la suya, que parecía hacer agua a raíz de las sendas lesiones sufridas el pasado mes de agosto. Vuelve a estar en artista y en los tres tercios. Y José Nelo «Morenito de Maracay», que repite actuación tras el éxito logrado el pasado día 14 de agosto en esta misma plaza.

Un buen cartel, cartel de feria, del que esperamos responda en toda su dimensión.

PABLO PASTOR

LUIS FRANCISCO ESPLÁ



Nació en Alicante el 19 de junio de 1958. Tomó la alternativa el 23 de mayo de 1976 en Zaragoza, con toros de Manuel Benítez. Le apadrinó Paco Camino, siendo testigo «Niño de la Capea». La confirmó el 19 de mayo de 1977, con toros de Martín Berrocal. Le apadrinó Curro Romero, con Paco Alcalde como testigo. Apoderado: Manuel Cisneros.

De familia torera es Luis Francisco. Su padre, Paquito Esplá, fue novillero, y también su hermano José Antonio es matador de toros. La carrera de Luis Francisco atravesó, tras su alternativa, un profundo bache, resurgiendo después con fuerza y colocándose entre los matadores de importancia.

Su tarde «clave» le llegó en Vista Alegre, en junio del 78, donde cuajó una gran actuación, junto con Chucho Solórzano y Juan Ramos. A partir de ahí, su nombre empezó a tener la fuerza que ya había tenido de novillero. En la temporada 79 tiene dos sonadas actuaciones en las Ventas, enfrentándose a los encierros de Sepúlveda y Pablo Romero y consagrándose como figura del toreo.

JOSE LUIS PALOMAR



Nació en Soria el 22 de noviembre de 1952. Tomó la alternativa el día 4 de marzo de 1978, en la plaza de Castellón, con toros de Baltasar Ibán, actuando de padrino José Mari Manzanares y de testigo «Niño de la Capea». Confirmó la alternativa con toros de Ramón Sánchez, siendo su padrino Dámaso González y el testigo «Niño de la Capea».

Valiente, frío, cerebral, sobrio, como su propia tierra soriana, José Luis salió matador a pesar de lo difícil y poca tradición que hay en su tierra natal y empezó a fuerza de capeas, encierros, etc. Sus ganas e ilusión pudieron con todo.

Palomar hizo una gran carrera como novillero. Se presentó en Madrid y gustó tanto en las Ventas que repitió en varias ocasiones. Se confirmó su valía y firmó muchos contratos y empezó a torear por cualquier punto. Carrera novilleril brillante que lo lleva a la alternativa. Después, se vino abajo (estaba apoderado por José Luis Marca).

MORENITO DE MARACAY



Nació en Maracay (Venezuela) el 23 de agosto de 1955. Tomó la alternativa en Barcelona el 23 de noviembre de 1978, con toros de Lisardo Sánchez, con Dámaso González de padrino y José María Manzanares de testigo. Su confirmación la obtuvo el 31 de mayo de 1981 con toros de Félix Cameno, con Luis Francisco Esplá de padrino y Nimeño II como testigo. Su apoderado es Luis Álvarez.

Morenito de Maracay ha llegado a esta temporada avalado por los buenos resultados de 1981, año de su confirmación. En Venezuela, su país, es un ídolo. Llegó a España becado por el Gobierno venezolano para abrirse camino como matador de toros. Dos tardes en la plaza de Vista Alegre le abrieron las puertas de las Ventas, donde actúa con José Castilla y Pedro Mariscal de compañeros.

Tras la alternativa, el venezolano consigue triunfar en diversas plazas españolas, logrando su mejor tarde, en los sanfermines del 80, lo que le permite acceder a plazas más importantes y repetir, al año siguiente, en Pamplona.

PEUGEOT
505 COVADONGA

EL COCHE EXCLUSIVO QUE SIEMPRE QUISO TENER

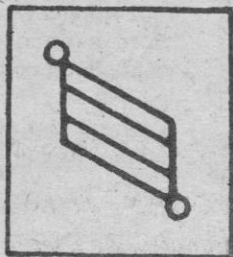
AQUI LO TIENE



MOSA Avenida San Rafael, 42
su concesionario PEUGEOT TALBOT



LA GANADERIA



MOLERO HERMANOS.

Divisa: Verde y plata.

Señal: Punta de espada.

Antigüedad: 23 de mayo de 1920.

Procedencia: Don Victoriano Angoso formó esta ganadería sobre el año 1908 con vacas de Veragua y otras del Marqués de Saltillo. Posteriormente, sobre 1920, agregó una punta de vacas de Santa Coloma y un semental. Al dividirse la ganadería en 1932, don Manuel Cesáreo Angoso vendió su parte a la señora viuda de Molero, y por fallecimiento de ésta, en 1952, pasó la ganadería a sus hijos y actuales propietarios.

Consejo de Ministros

Casi concluidos los Presupuestos del Estado, que se aprobarán en la próxima reunión

Aprobación del reglamento de la ley sobre contratación de productos agrarios

El Gobierno perseguirá, al amparo de la ley, los delitos sobre filtraciones de documentación reservada, aseguró ayer el portavoz del Ejecutivo, Eduardo Sotillos.

Sotillos hizo esta afirmación con relación a la detención del inspector del Cuerpo Superior de Policía Juan José Medina Lozano, acusado de robar documentos de la Comisaría General de Información.

Recordó el artículo 367 del Código Penal, que señala que el funcionario público que revele información, a la que tiene acceso por el desempeño de su oficio, incurrirá en penas que pueden llegar hasta la prisión menor o inhabilitación profesional si se daña a terceros.

ULTIMADOS LOS PRESUPUESTOS

El Consejo de Ministros ultimó ayer los Presupuestos Generales del Estado para 1984, que serán aprobados definitivamente en la reunión ministerial del próximo día 14. El Gobierno se reunirá también el próximo sábado, al igual que el anterior, con el objeto de perfilarlos.

Sotillos dijo que los presupuestos están ya prácticamente concluidos en el capítulo de ingresos y medidas fiscales, y que quedan por ultimar detalles en el capítulo relativo al gasto.

INUNDACIONES

Por lo que se refiere a las inundaciones en el norte de España, anunció que en las próximas horas se reunirá por primera vez la Comisión Interministerial, creada por real decreto, para canalizar las ayudas a los damnificados.

SEGURIDAD CIUDADANA Y TERRORISMO

El ministro del Interior informó ayer al Consejo sobre la seguridad ciudadana y el terrorismo. Según los datos de que dispone el Gobierno, no parece confirmado que la última muerte registrada en el País Vasco tenga una autoría terrorista.

En cuanto a la seguridad ciudadana, anunció que el Ministerio del Interior celebrará reuniones con los sectores más afectados por la delincuencia, entre los que citó al de gasolineras.

El Gobierno entiende que la decisión de cerrar las gasolineras durante la noche no puede ser aceptada unilateralmente, y que ha de comunicarse a la Delegación del Gobierno en Campsa, que es a la que compete la normativa en este sector.

Sotillos señaló que hay que arbitrar una fórmula que podría consistir en un 25 por ciento de gasolineras en servicio abiertas durante la noche, y dijo que el Gobierno Civil de Madrid asegura el servicio de carburante durante toda la noche.

¿SUBIDA DE LA GASOLINA?

En cuanto a la posible subida de la gasolina, aseguro que no

está sobre la Mesa del Gobierno que es una cuestión en permanente estudio.

GUARDIA CIVIL

En cuanto al real decreto que facilita el acceso de jefes y oficiales de la Guardia Civil al servicio del Estado Mayor, dijo que este decreto consagra la condición militar del citado Cuerpo.

Entre los temas tratados en el Consejo de Ministros de ayer destaca la aprobación del plan de seguros agrarios y el reglamento que desarrolla la ley de contratos agrarios, la simplificación de los trámites en los expedientes de las clases pasivas, la sanción del exceso de horas extraordinarias, las autorizaciones de inversiones extranjeras, la inversión de 1.132 millones para paliar la sequía y el presupuesto de 3.062 millones de pesetas destinado a obras hidráulicas.

LEY DE CONTRATOS AGRARIOS

A propuesta de los ministros de Agricultura, Pesca y Alimentación y de Economía y Hacienda, se aprobó un real decreto sobre el reglamento de la ley sobre contratación de productos agrarios que determinan tres

modalidades posibles de contratos: acuerdo interprofesional —que tendrá carácter de convenio y para cuya aplicación serán necesarios los contratos de campaña—, acuerdos colectivos —con los mismos condicionantes que el anterior— y contratos de compraventa.

Entre las ayudas destacan los créditos oficiales de campaña concedidos a los industriales o comerciantes para que puedan entregar anticipos a las empresas agrarias con las que establezcan el contrato por un importe que podrá alcanzar el 30 por 100 del total contratado en el caso de acuerdos colectivos y del 40 por 100 si se trata de un convenio interprofesional.

CLASES PASIVAS

A propuesta del Ministerio de la Presidencia se aprobó un real decreto sobre simplificación de trámites en los expedientes de clases pasivas de los funcionarios de la Administración civil del Estado. Este real decreto establece la tramitación de oficio y no a instancia de parte de la jubilación de cualquier clase con la única exigencia documental de certificación expedida por la jefatura de personal del cuerpo al que el jubilado pertenezca.



REUNION DE PECES-BARBA CON FRAGA IRIBARNE

MADRID.—El líder de la oposición, Manuel Fraga Iribarne, visitó ayer al presidente del Congreso de los Diputados, Gregorio Peces-Barba, con quien mantuvo una entrevista en su despacho oficial. —(Foto Efe)

Industria propone una subida de la gasolina entre 6 y 9 pesetas litro

Madrid.—Los servicios técnicos del Ministerio de Industria han finalizado ya el expediente de subida de precios de los carburantes, que ha sido remitido al titular del Departamento, Carlos Solchaga, según se informó a Europa Press en fuentes solventes.

Las mismas fuentes indicaron que el expediente ha sido elaborado en virtud de la petición realizada por Campsa el pasado mes de julio, y en el que se contempla diversas hipótesis que, en conjunto, prevén una subida de las gasolinas de entre 6 y 9 pesetas por litro, una elevación del precio de tonelada del fuel en algo más de 2.000 pesetas y un trato preferente para el archipiélago canario, en cuanto al porcentaje de subida.

De aprobarse en sus actuales términos el expediente realizado por el Ministerio de Industria, la gasolina super costaría entre 92 y 95 pesetas por litro, la normal pasaría a tener un precio de entre 85 y 88 pesetas/litro y la extra se pondría entre 95 y 98 pesetas/litro.

Camacho anuncia movilizaciones de CC. OO. para finales de mes

Madrid.—El secretario general de CC.OO., Marcelino Camacho, manifestó ayer que habrá grandes manifestaciones en ciudades y centros industriales para finales de septiembre o primeros de octubre.

Añadió Camacho que intentarán ponerse de acuerdo con UGT para realizar medidas de presión, y que en caso de no llegar a un acuerdo con UGT «iremos solos en estas acciones», en protesta por la implantación de la ley de la jornada de 40 horas tal y como se viene aplicando, la flexibilización del mercado de trabajo y otros puntos marcados por el Gobierno.—Efe

EN POCAS LINEAS

La Comisión de Justicia del Congreso de los Diputados, dio ayer vía libre al proyecto de ley que despenaliza el aborto en determinados supuestos, con el rechazo de todas las enmiendas presentadas.

El teniente general José Sáenz de Tejada y Fernández de Bobadilla, ha sido nombrado nuevo capitán general de Madrid, en el Consejo de Ministros celebrado ayer.

Los objetivos de la política económica del Gobierno a corto plazo, prevén un crecimiento máximo de los salarios en el sector público (funcionarios y trabajadores de las empresas públicas) del 6,5, tope que será el recomendado también para las empresas privadas, aunque el mayor riesgo que existe en este sector en relación con el empleo, haría aconsejable una cifra incluso inferior.

El Consejo de Administración de RTVE ha aprobado por unanimidad un acuerdo en el que urge al director general de RTVE a tomar medidas por los errores y faltas de disciplina que se han producido en TVE durante el verano.

En un plazo de diez años comenzará a haber robots domésticos, según se afirmó ayer en las «V Jornadas de Automática», organizadas por la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Vigo.

El pantano de Alarcón, en la provincia de Cuenca, está a punto de desaparecer a causa de la sequía, ya que en la actualidad se encuentra tan solo a un 5 por ciento de su capacidad.

Enseñanza privada

Nuevos módulos de subvención

Madrid.—A partir de este mes, el módulo de subvención para centros de enseñanza privada será de 1.716.337 pesetas por unidad-año, en EGB, según lo establecido por el Ministerio de Educación y Ciencia para los niveles obligatorios.

Los centros tipo «A» (subvencionados al 100 por 100) no podrán cobrar cantidades superiores a las 480 pesetas mensuales por alumno.

Las unidades de enseñanza privada del tipo «B» (subvencionadas al 86,24 por ciento) podrán percibir entre 1.300 y 1.650 pesetas-mes por alumno.

Las cuotas que tendrán que abonar los padres en las unidades tipo «C» (subvencionadas al 72,86 por ciento) oscila entre 2.100 y 2.500 pesetas por alumno al mes.

Según el Ministerio de Educación, las retribuciones del profesorado de centros subvencionados aumentó un 15 por ciento en relación con 1982.—Efe

RESIDENCIA

TAGORE

Santa Isabel, 11 - 13
SEGOVIA
Teléf. 42.00.35



ABIERTO EL CURSO 83-84 Pensión completa

*Habitaciones dobles o individuales
Comedor universitario para
no residentes
Jardín-piscina-biblioteca.*

RESIDENCIA TAGORE, como en casa.
Enseñanza gratuita de idiomas

TUREGANO EN FIESTAS

Pedro Manrique Hernando, ALCALDE DE TUREGANO

Turégano está de fiesta. Creo que esta frase compendia estas jornadas que nos disponemos a vivir.

El corazón de cada turega-

Victoriano Borreguero Vírveda,

PREGONERO DE LAS FIESTAS

—¿Qué vinculación le une con Turégano?

—Nací aquí. Mi padre, precisamente, fue corresponsal de EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Durante los últimos años, he venido poco a Turégano. Sin embargo acudo siempre que me lo permiten mis obligaciones.

—Ha sido pregonero de las fiestas en algunas otras poblaciones. ¿Verdad?

—Pues sí. Fui pregonero de las fiestas de Quintanar de la Orden, El Toboso, Escalona del Alberche, Navahermosa, de Santaolalla, de los Montes de Toledo y alguna otra población.

—¿Cuál es el mensaje que ofrecerá en su pregon?

—Será una llamada a los tureganenses, para que con motivo de las fiestas, recuerden sus raíces ancestrales, culturales y sean capaces, a través de la alegría, demostrar la solidaridad de siempre.

Realiza: PABLO PASTOR

nense henchido de estusiasmo y cordialidad, se abre en estos días esparciendo hidalguía, afabilidad y regocijo.

Nuestra villa, escenario de trascendentales acontecimientos, con su majestuoso castillo y su imponente plaza, está dispuesta a celebrar su tradicional fiesta bajo la advocación de «El Dulce Nombre de María».

Vaya mi saludo, como alcalde y como tureganense, a todos vosotros, hijos de Turégano, que estos días vamos a convivir, a todos los que os unen vínculos familiares y de amistad con nuestro pueblo, a quienes nos visitáis en estos días y a quienes en alguna ocasión nos habéis honrado con vuestra grata presencia; a todos y en forma especial a vosotras «peñas», que enaltecéis y dáis el sabor de fiesta, y a esos chavales que comienzan a sentirse partícipes por sí mismos, vaya un abrazo.

Quiero tener un entrañable recuerdo para quienes en anteriores fiestas han vivido con nosotros y en estos días por una u otra circunstancia sentimos su ausencia y nos produce una sensación de vacío en nuestro alrededor.

Tureganenses: que estas palabras os sirvan de acicate y que en estas fechas sembréis en vuestro corazón, como reconocidos labradores, la felicidad y el estímulo necesario para recoger a lo largo del año el producto de esta simiente. ¡Viva Turégano!

Ana Isabel García Pa, REINA DE LAS FIESTAS



En qué buenas manos ha caído uno. Pues resulta que la reina de las fiestas 1983, estudia Veterinaria. Tiene 19 años de edad y es la mayor de cuatro hermanas. Nació aquí en el seno de una familia tureganense.

—¿Es muy importante el ser tureganense, Ana Isabel?

—Para mí lo es. Sobre todo porque me gusta la gente de mi pueblo que me encanta y me llena de orgullo.

—A lo mejor, a partir de ahora te consideras la mujer más importante de Turégano.

—De ninguna manera. ¿Por

qué? Por el hecho de ser la reina de las fiestas, desde luego que no. Soy una chica más, que no va a cambiar por esa circunstancia.

—¿Por qué has sido elegida reina de las fiestas?

—Eso se lo deberías preguntar a la Comisión de Festejos.

—¿Cuál es el chico más guapo de Turégano?

—En este pueblo todos los chicos son muy guapos, claro que yo me sé uno...

—¿Eres orgullosa?

—Creo que no. La gente debe ser sencilla. El orgullo, tal como yo lo entiendo, no es ninguna virtud.

—¿Cómo se te conquista a ti, reina?

—Me puede conquistar una persona que tenga sensibilidad y la suficiente personalidad como carácter propio, sin doble fondo.

—Futura veterinaria: ¿Es el hombre el animal que más te gusta?

—Aunque haya elegido la carrera de Veterinaria, porque gustan los animales, creo que el hombre es lo más importante de este mundo. Pienso que el hombre no se le puede comparar con otro animal.

—¿Qué opinas de las fiestas de tu pueblo?

—Creo que son unas fiestas maravillosas. Para mí, las mejores que existen. Fiestas que nos dan alegría, en las que acogemos de corazón a todo el que

compartir con nosotros las felices.

—¿Te gusta más el traje de turégano que la mantilla española?

—Son diferentes. Me siento segoviana y castellana, todo tureganense. También siento profundamente la plaza.

—¿Qué sueles hacer en tu tiempo de ocio?

—Escribir poesías, escuchar y leer.

—¿Durarás con poesía a los turistas?

—Sería posible, por cuanto la poesía y los animales son cosas que me gustan.

—¿Podrías recitarnos algún poema?

—No, pero sí puedo decirte que me gusta mucho la poesía.

—¿Te gusta bailar?

—Me gusta mucho bailar, especialmente en las fiestas.

—¿Te gusta la música?

—Me gusta mucho la música, especialmente la que se toca en las fiestas.

—¿Te gusta el teatro?

—Me gusta mucho el teatro, especialmente el que se representa en las fiestas.

—¿Te gusta el cine?

—Me gusta mucho el cine, especialmente el que se muestra en las fiestas.

DAMAS DE HONOR



María Elena Bermejo Álvarez



Natividad González Martín.

PROGRAMA DE FESTEJOS

SABADO, DIA 10

A las siete de la tarde, inauguración oficial de las fiestas, con repique de campanas y disparo de cohetes. Desfile de peñas y exhibición de danzas. Proclamación de la reina de las fiestas y sus damas de honor. Pregón de las fiestas a cargo de don Victoriano Borreguero

Vírveda (hijo de Turégano), Salida de gigantes y cabezudos, recorriendo las calles de la población. A las ocho y media, solemne salva a la Santísima Virgen de la Salud, y ofrenda de flores. A las nueve, visita a las peñas. A las once de la noche, verbena popular en la plaza de España.

DOMINGO, DIA 11

A las nueve de la mañana, diáfanos con salida de gigantes y cabezudos. A las doce y media, procesión con la imagen de la Virgen y misa solemne cantada por la rondalla San Francisco, de Alcalá de Henares, con sermón. A las cinco y media, partido de fútbol, trofeo Ayuntamiento, entre los equipos de C.D. Arévalo e Hijos y Turégano C.F. A las siete y media, en la plaza de España, recital de rondalla. A las diez de la noche, bailes públicos en la plaza. A las once, «Toro de fuego» en la plaza de España. A continuación, verbena popular.

LUNES, DIA 12

A las nueve y media de la mañana, misa por los difuntos de la parroquia. A las doce, tradicional encierro con probadilla. A las seis de la tarde, festejo taurino. Novillos de Sonsoles Abolín para Miguel Angel y Manuel Moreno «Manel». Seguidamente, suelta de vaquillas. A continuación, en la plaza de España bailes populares.

MARTES, DIA 13

A las doce de la mañana, tradicional encierro y suerte de la probadilla. A las seis de la tarde, festejo taurino, con novillos de Sonsoles Abolín para Manuel Moreno «Manel» e Ignacio Martín. Seguidamente, suelta de vaquillas. A las diez de la noche, bailes populares.

MIÉRCOLES, DIA 14

A las doce de la mañana, tradicional encierro. A las seis de la tarde, espectáculo cómico-taurino. «Córdoba Taurina».

LAS PEÑAS

«LOS PIRATAS», mixta.

«EL ZODIACO», chicos.

«LOS DIABLOS», chicos.

«LOS RISCAS», mixta.

«LA BANDA», mixta.

«LOS GAFES», mixta.

«LAS CUATreras», chicas.

«LOS APACHES», mixta.

«LOS VERBENAS», chicos.

«LOS TERRORS», chicos.

«LOS CHUPETES», mixta.

«LA FERIA», mixta.

«LOS TURE», mixta.

«LA ALEGRIA», mixta.

«LA MARAÑA», chicos.

«EL CLAVEL», chicos.

«LAS TITIS», chicas.

«LOS POBRES», mixta.

Nada más y nada menos que dieciocho peñas configuran este capítulo tan importante en el contenido y continente de las fiestas tureganenses. Unas cuatrocientas cincuenta personas, hembras y varones, mayores y jóvenes, altos y bajos, rubias y morenas, guapas to-

das, son los encargados de mantener viva la ilusión, el jolgorio y los ánimos durante los días que duran las fiestas. Labor grata, por otro lado, que todos están dispuestos a afrontar, cuanto antes mejor.

—¿Cómo funcionan las peñas tureganenses durante las fiestas?

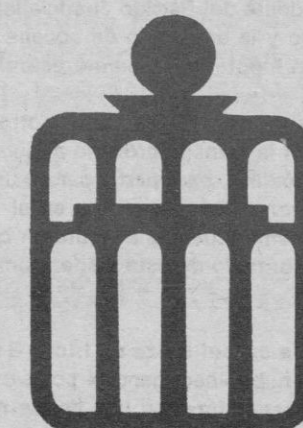
—Ante todo, decir que somos muy cordiales con la gente que viene de fuera. Les damos la sincera opción de participar de las fiestas, integrándose de lleno con nosotros. Participamos activamente en todos los actos programados. Damos el necesario colorido y animación plena, desde el preciso momento en que montamos los locales de las peñas. Vivimos en un absoluto clima festivo. Los locales están abiertos para todo tipo de visitantes. Desde luego el cachondeo no falta.

—¿Qué peña es la que luce más, y cuál la más triste?

—La que mayormente luce «Los Ture», por el número de componentes y su veteranía. «La Maraña», por su continuo cachondeo y extravagancia y en cuanto a la más triste, ninguna; aquí todo es alegría.

Desde hace muchos años compartiendo contigo
esfuerzos, dificultades y también alegrías

¡FELICES FIESTAS!



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

El conflicto libanés adquiere nuevas dimensiones tras el bombardeo del cuartel francés

El conflicto libanés adquirió ayer un nuevo tinte con los bombardeos drusos contra el cuartel general de las tropas francesas de la Fuerza Multinacional de Paz y la confusión en torno a una supuesta intervención militar de París.

El ataque druso, que causó la muerte de un coronel y tres soldados franceses, provocó la inmediata reacción del Gobierno

galo, quien en boca de su ministro de Defensa, Charles Hernú, advirtió a los seguidores de Jumblatt que sus aviones «podrían atacarles si no cesan los bombardeos».

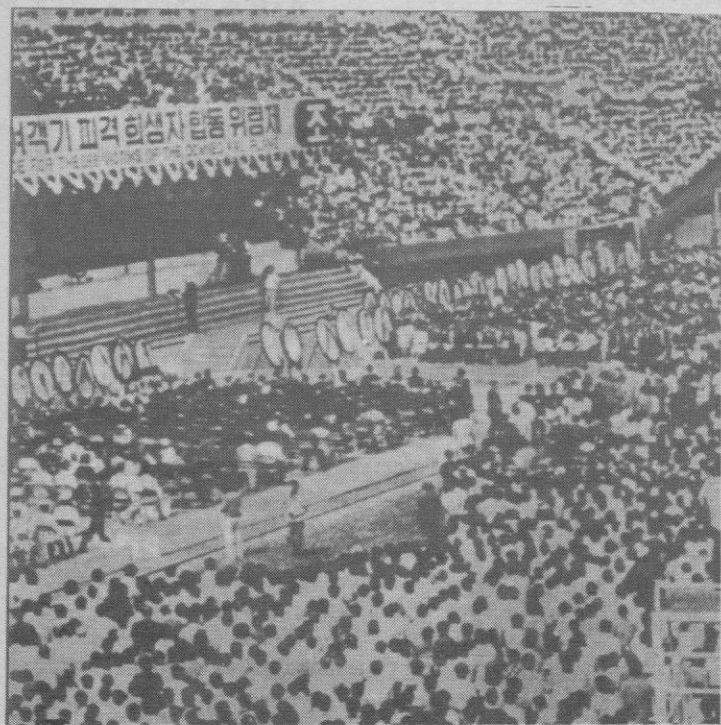
Aunque la intención francesa era que sus aviones, a los que se unieron dos aparatos, «F-14» norteamericanos, sobrevolarán las posiciones drusas en las montañas como una muestra de

fuerza y con la única misión de reconocimiento, los habitantes de esta zona libanesa afirmaron haber escuchado explosiones y visto humo tras su paso.

Por otra parte, la emisora añadió que 1.000 guerrilleros palestinos, 2.000 drusos y otros 600 de distintas fuerzas libanesas, que se autocalifican como «fuerzas para la vuelta a Beirut», están avanzando desde Suk al Garb, población de las montañas.

La situación ha originado estos días la evacuación masiva de 75.000 personas de Beirut y sus alrededores, así como de las montañas de Alei y el Chuf, que se dirigen hacia el sur del país.

FUNERAL POR LAS VICTIMAS DEL AVION SURCOREANO



Seul.—Al tiempo que sonaban las sirenas de alarma aérea, se inició ayer, en Seoul, el funeral por las víctimas del Boeing «747» surcoreano derribado la semana pasada por cazas soviéticos.

A la ceremonia interconfesional —celebrada en el estadio de

Seúl y televisada a todo el país— asistieron más de cien mil personas; entre ellas familiares de las víctimas, políticos y jerarquías eclesásticas.

El funeral se inició a las 10 de la mañana, hora local, con un minuto de silencio en todo el país.

PANORAMICA

R. F. A.: Dos soldados fronterizos de la República Democrática Alemana, lograron escapar anoche de su país y cruzar el muro de Berlín. Los soldados encargados de vigilar el muro, y de que los ciudadanos de la RDA no abandonen el país, cruzaron el muro que divide la ciudad vestidos con sus uniformes, después de haber descargado sus respectivos fusiles.

ARGENTINA: Se espera que este fin de semana el presidente argentino, Reynaldo Bignone, promulgue el indulto para Isabel Martínez de Perón, presidente del Partido Justicialista.

La revisión de su juicio y la anulación de aquella condena tendrán que ser tareas de un hipotético gobierno peronista.

REINO UNIDO: El portaviones «Invencible» y otros seis navíos de la Royal Navy, llegarán la semana próxima al puerto de Gibraltar, camino de Oriente Próximo, para participar en unos ejercicios navales, según confirmaron a este periódico en el Ministerio de Defensa británico. Las mismas fuentes aseguraron que el Gobierno español había sido informado de esta visita, como es habitual en estos casos.

SUIZA: En la fuga de la cárcel suiza de Licio Gelli, maestro venerable de la logia P-2, hubo «negligencia» por parte del vigilante de noche, que se hizo reemplazar en una de las rondas por un joven menos experimentado. Esta es la conclusión fundamental de la investigación administrativa ordenada por las autoridades cantonales tras la evasión de Gelli de la cárcel ginebrina de Champ Dollon, el mes pasado.

IRAN: El grupo armenio Orly reivindicó el nuevo atentado perpetrado ayer en Teherán a 100 metros de la Embajada de Francia. Los autores de la acción colocaron un artefacto en un vehículo adscrito a la embajada, cuya explosión causó heridas leves a dos súbditas francesas.

Moscú, en peligro de incomunicación aérea con Occidente

La mayor parte de los pilotos de líneas aéreas occidentales apoya una suspensión de los vuelos comerciales a Moscú durante 60 días.

La Federación Internacional de Asociaciones de Pilotos de Línea (IFALPA) aprobó ayer en Londres esa resolución como medida de represalia contra la Unión Soviética por el derribo, hace una semana, de un «Jumbo» surcoreano con 269 personas a bordo.

A las pocas horas de anunciarse la iniciativa de IFALPA, que agrupa a 57.000 pilotos de 67 países, nueve compañías aéreas de Europa Occidental que vuelan regularmente a Moscú expresaron su conformidad.

Los pilotos de Francia, Italia, Holanda, Gran Bretaña, Suiza, Alemania Federal, Noruega, Suecia y Dinamarca hicieron saber su respaldo a la suspensión de vuelos a Moscú.

A pesar de que la IFALPA agrupa a 67 países, en la práctica solamente veintiséis líneas aéreas —de ellas diez occidentales— vuelan regularmente a Moscú.

En el bloque occidental sólo queda por definir la actitud de los pilotos españoles, que anunciarán su respuesta el próximo martes.

VISITA A CHINA DEL VICEMINISTRO SOVIETICO DE EXTERIORES

El viceministro soviético de Asuntos Exteriores, Mijail Kapitsa, llegó hoy a Pekín donde permanecerá una semana en visita oficial, la primera de un destacado miembro del Gobierno de la URSS desde la crisis chino-soviética de los primeros años de la década de los sesenta.

Kapitsa, especialista en asuntos asiáticos, fue recibido por Quian Quinchen, viceministro chino de Asuntos Exteriores, y se entrevistará con el titular del departamento, Wu Xueqian, al parecer para preparar una entrevista de éste con su colega soviético, Andrei Gromiko, durante la próxima Asamblea General de la ONU, en Nueva York.

Detenciones y violencia en la quinta jornada de protesta en Chile

La Policía practicó unas 50 detenciones en Santiago, después de una manifestación de cientos de personas contra el régimen militar de Augusto Pinochet, informa France Presse desde la capital chilena. Entre los gritos de los manifestantes figuraban «Caerá, caerá» (en referencia al régimen) y «El pueblo unido jamás será vencido». La Policía disolvió la marcha con mangueras, granadas de gases lacrimógenos y perros. En otra zona de Santiago, decenas de personas atacaron a pederas a la Policía, que practicó un número de detenciones sin determinar.

Entre tanto, cientos de miles de familias chilenas se aprestan para participar en la quinta protesta nacional contra el régimen y el ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, llama a los partidarios del actual Gobierno a organizarse en barrios y manzanas con objeto de «defenderse de la acción de los violentistas».

El Gobierno, a diferencia de otras protestas anteriores, no adoptó hasta el momento ninguna medida especial para enfrentar la jornada de protesta de hoy, salvo la de decretar vacaciones para los estudiantes a partir del mediodía de ayer, para «evitar que se vean envueltos en situaciones violentas».

El llamamiento a la protesta, al que se sumó ayer oficialmente el Comando Nacional de Trabajadores que dirige el líder sindical Rodolfo Seguel, pide a la población chilena que se abstenga de enviar a sus hijos al colegio, que no haga compras ni gestiones burocráticas, que no asista a los comedores de los casinos en las empresas y que a las ocho de la noche apague las luces de su casa y toque las cacerolas.



PLAZA TOROS DE SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Empresa: A. GARZON

El Viernes, 9 de Septiembre de 1983

Fiestas de la VIRGEN DE LA SOTERRANA, se verificará, si el tiempo no lo impide y con superior permiso, un

EXTRAORDINARIA NOVILLADA

	4 BRAVÍSIMOS NOVILLOS 4	
	D. Domingo Ortega	
	D. AQUILINO PASCUAL	
	D. PEDRO LUIS LLORENTE	
	y los DOS restantes serán lidiados, banderillados y estoqueados. ESPADAS	
	LUIS CANCELA	
	JUAN BUQUERIN	
	acompañados de sus correspondientes cuadrillas	
	Sobresaliente: Antonio Corbacho García	
	Seguidamente se soltará una res al estilo tradicional	
	La Novillada empezará a las 5.30 de la tarde	
	Las puertas de la plaza se abrirán DOS horas antes.—Se observará con todo rigor cuanto precepta el Reglamento Taurino, aprobado en el «B. O. del Estado» de 15 de marzo de 1962.	
PRECIOS POPULARES EN TAQUILLAS		

España padece una de las sequías más graves de su historia. Utiliza el agua imprescindible. No dejes que se gaste inútilmente.

CIERRA EL GRIFO

LAS ENTIDADES DE CREDITO AYUDARAN AL BANCO DE ESPAÑA

Las entidades de crédito han reafirmado su colaboración con el Banco de España para cumplir los objetivos monetarios, sin forzar al alza los tipos de interés. Bancos, cajas de ahorro y banco emisor se mostraron ayer satisfechos de los acuerdos ge-

nerales alcanzados.

Para no sufrir nuevas subidas de coeficientes, que reducirán sus beneficios, colocarán hasta finales de año 260.000 millones de pesetas en pagares del Tesoro, actualmente a tipos del 16-17 por ciento, y renovarán, a

menos del 23 por ciento, los casi 1,6 billones de pesetas retirados del sistema en meses pasados, con el fin de conseguir bajar la inflación a menos del 12 por ciento.

La prueba de su actitud empezó ayer mismo, pues deberán hacer ofertas para renovar otros 270.000 millones de pesetas drenados del sistema mediante certificados de regulación monetaria (CRM).

Irregularidades en la gestión del empleo comunitario

Hasta el 30 de agosto pasado se habían remitido 27.862 millones de pesetas con destino al empleo comunitario, casi 4.000 millones más que en todo el año 1982.

Fondos que, según un control efectuado recientemente por la propia Administración, están siendo utilizados en ocasiones para fines distintos a los previstos (pago de personal de ayuntamientos).

El citado control demuestra la existencia de irregularidades en el reparto de las cantidades, abandono de los tajos, horarios reducidos, nula o escasa rentabilidad social y fraudes en las percepciones. Así como la falta de tareas concretas que encomendar a los parados.

Andalucía y Extremadura son las regiones españolas que se han visto más beneficiadas de los citados fondos.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS				QUIMICAS			
Bilbao	218	221		Ponferrada	178	183	
Bankinter	134	134		Seat	—	22	
Central	255	255		Tubacex	40	40	
Esp. Crédito ..	235	241		INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES			
Exterior	202	202		Dragados	116	—	
Hispano	204	206		Urba Metro ...	275	—	
Popular	215	218		Urbis	19	19	
Santander	225	226		Vallehermoso ..	67	68	
Vizcaya	290	293		ALIMENTACION			
INV. MOBILIARIA				Ebro	—	D. 352	
Cartinbao	102	—		El Aguila	71	73	
Fibansa	104	104		Koipe	P. 122	122	
G. Inversiones ..	—	65		Tabacalera ...	125	127	
Patrisa	156	156		VARIAS			
Popularinsa ...	195	195		Corp. Bancobao	60	60	
ELECTRICAS				Campsa	—	—	
Española	48	48,50		Catalana Gas ..	—	48	
Fecsa	48	48		D. 7	—	—	
Iberduero	40,75	40,50		Pebsa	84,50	85,25	
Sevillana	47,50	48		Telefónica	—	—	
U. E. Fenosa ...	47,25	47,25					
SIDEROMETALURGICAS							
Altos Hornos ..	9,50	10					
Citroën Hisp. .	26	28					
Duro Felguera .	220	222					
Fasa Renault ..	110	110					
Motor Ibérica .	30	—					

NOTICIARIO DE EMPRESAS

BENEFICIOS

El Corte Inglés, con 19.159 millones de pesetas de capital tras dos ampliaciones de los últimos 12 meses, ha contabilizado 3.650 millones de pesetas de beneficios netos por el ejercicio anual cerrado el pasado mes de febrero. No obstante, el total de los recursos generados ascendió a 8.479 millones de pesetas, de ellos 4.828 para amortizaciones, 2.388 para reservas y 1.262 para dividendos, según informa la entidad.

ADQUISICION DE ACCIONES

La firma Coinpasa, Compañía Internacional de Plantas Papeleras (Coinpasa) ha adquirido el 97 por ciento de las acciones de Beloit Ibérica, de Valladolid. A raíz de esta operación, la compañía cambiará su actual nombre por el de Técnicas Energéticas, S. A. (Enerterc).

Mercado de divisas

CAMBIOS OFICIALES DEL DIA 7 DE SEPTIEMBRE DE 1983

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	152,420	152,780	151,169	151,529
1 Dólar canadiense....	123,734	124,179	122,809	123,253
1 Franco francés.....	18,798	18,854	18,786	18,843
1 Libra esterlina.....	227,502	228,650	226,315	227,460
1 Libra irlandesa.....	177,569	178,599	177,774	178,804
1 Franco suizo.....	69,684	70,008	69,515	69,841
100 Francos belgas.....	281,347	282,533	281,035	282,229
1 Marco alemán.....	56,550	56,789	56,535	56,775
100 Liras italianas.....	9,482	9,510	9,474	9,502
1 Florín holandés.....	50,545	50,749	50,549	50,754
1 Corona sueca.....	19,225	19,295	19,167	19,237
1 Corona danesa.....	15,749	15,803	15,728	15,782
1 Corona noruega.....	20,337	20,412	20,266	20,342
1 Marco finlandés.....	26,523	26,632	26,402	26,511
100 Chelines austríacos..	803,182	807,633	803,577	808,068
100 Escudos portugueses	122,190	122,675	121,861	122,348
100 Yens japoneses.....	61,856	62,128	61,495	61,767

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

SEMBRAMOS EN NUESTRA TIERRA



¡agricultor!

Cobra tus negociables en La Caja
Te esperamos
en cualquiera de nuestras 52 Oficinas,
donde siempre
encontrarás respuesta
a tus necesidades financieras y de servicio
Ahora puedes participar en Sorteos
de un total de 8 MILLONES DE PESETAS
en efectivo
SIEMBRA CON LA CAJA

Juntos es más fácil.



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

PATRONATO DEPORTIVO: CUENTAS Y ACTIVIDADES

Cinco millones y medio de ptas. cuesta anualmente mantener el terreno de La Albuera

Se intenta que los pabellones cubiertos puedan ser gestionados municipalmente

El Patronato Deportivo Municipal va tomando auge. Ya conoce el camino que han de seguir sus actividades y se intenta promocionar aquello que en deporte sea más necesario.

Durante unos minutos hemos dialogado con el hoy responsable —por delegación del alcalde—, del Patronato: José M.^a Bravo Jiménez.

AUN SIN MEDIOS

—El Patronato tiene una trayectoria que comienza antes de que la nueva corporación llegase al Ayuntamiento, ¿cambió algo de ayer a hoy?

—Hasta que nosotros nos hicimos cargo, el Patronato funcionaba con resultados del dinero que sobraba en la Comisión de Juventud y Deporte en el presupuesto del año anterior. En el mes de julio vimos cómo se nos estaba acabando el dinero y que las cosas que teníamos previsto hacer a través del Patronato era imposible realizarlas por falta de dinero. Por ejemplo: sobre la mesa teníamos una factura impagada de la máquina picadora que se compró para el campo de La Albuera, y que curiosamente la casa que la vendió hizo un descuento por pronto pago, pero que aún no se ha podido cumplir el compromiso. No sé cómo se va hacer frente al pago. A lo mejor con las famosas cuatrocientas mil pesetas del no menos «célebre» encuentro frente al At. de Madrid.

Sin duda el aspecto monetario es el que cuestiona cualquier actuación que el Patronato pueda llevar a efecto.

DE CARA AL FUTURO

—¿De qué medios se piensa dotar al Patronato para la realización de su gestión?

—Estamos intentando hacer un presupuesto, porque el Patronato no lo tiene. Funciona únicamente con resultados y con ello es imposible seguir. Nuestro deseo es el de poder crear y mantener cuatro o cinco escuelas deportivas. Ya hemos tenido contacto con los responsables en Segovia de varias facetas deportivas y la idea va hacia adelante.

LO QUE SE «CHUPA» EL CAMPO DE LA ALBUERA

—Siempre se ha comentado que mantener un campo de hierba es caro. ¿Existen números concretos de lo que el Ayuntamiento se está gastando en La Albuera?

—Sí, existen números concretos. Anualmente el mantener el campo nos cuesta 5.500.000 (cinco millones quinientas mil pesetas). Estos nú-

meros están dados sin «meter» la utilización de los focos de luz. Son 38 focos de 1.000 vatios, lo que supondría un gasto, pensando en una media de 15 pesetas kilowatio/hora y con un entrenamiento de aproximadamente dos horas de diez y doce mil pesetas.

En esa cuantía de gasto por mantenimiento no hemos engrosado las horas de trabajo que realizan allí, albañiles, jardineros, pintores, etc. y que son obreros del Ayuntamiento.

SE PUEDE HABLAR DE INGRESOS, PERO...

—Está claro que el mantenimiento del terreno de juego es costoso, pero ¿qué cuotas de

cual saque conclusiones sobre si las tarifas son o no altas en relación con el coste de mantenimiento. Quiero significar también que hay otros ingresos, los de publicidad estática del campo, que recauda el Ayuntamiento, y que están alrededor de 700.000 pesetas, más las 25.000 que paga la instalación de bar, y que puede considerarse simbólico.

BEBER, LO QUE SE DICE BEBER...

—En los gastos que el campo tiene, ¿se encuentra también el del agua?

—No se ha metido ese capítulo porque el Ayuntamiento no abona cuantía alguna por ese

unas nuevas instalaciones. Por otra parte intentamos que el Ayuntamiento lo lleve dentro de los presupuestos del año 84.

UN TEMA QUE NO ESTA CLARO: LA PISCINA CUBIERTA

—La anterior corporación se quedó a las puertas de un destacado proyecto, la construcción de una piscina cubierta. ¿Existe alguna novedad sobre el tema?

—El tema, al menos de momento, está paralizado. Existe una importante razón para ello: la piscina cubierta puede costar mantenerla no menos de cuatro millones de pesetas anuales.



Campo de hierba: Caro nos sale.

Ingresos recibe el Patronato por la utilización de la instalación?

—Creo que era necesario tocar ese tema. La recaudación de las cuotas por utilización, con cifras anuales, es de pesetas 280.000. A ello debemos señalar que no se puede recaudar más, puesto que el campo se está utilizando al tope máximo permitido. El tope que marcaron los técnicos de 150 horas de utilización, se están cubriendo casi totalmente. Pero si incluso no llegamos a el tope el campo se encuentra con calvas, baches, etc. no sé lo que ocurriría si se llegara a un exceso.

EL PLEITO CON LOS CLUBES

—Sin embargo, y el tema está en la calle, los responsables de los clubes que utilizan la instalación se quejan de la cuota establecida.

—La tarifa que han abonado los clubs ha sido de 65.000 pesetas, para Acueducto y Arévalo e Hijos, que prácticamente no lo ha utilizado este último y el San Lorenzo, que está en la misma situación y 130.000 la G. Segoviana. Ahora que cada

concepto. Sin embargo creo significativo decir que anualmente son ocho millones de litros de agua los que se esparcen por la hierba. De abono se gastan 75.000 pesetas, de semillas 20.000, de butano y propano 120.000... es decir, que son gastos ineludibles en una instalación.

DEL CAMPO... A LAS PISTAS

—Es necesario hablar del mal estado de las pistas de atletismo, ¿hay previsto algo que pueda suplir ese deterioro?

—Es cierto. La situación de las pistas es extremadamente mala. Quizás los que estén allí jugando al fútbol no se den cuenta del daño que hacen cada vez que pisan las pistas al salir a por un balón. Es cierto también que el personal que tenemos allí no está especializado en temas de mantenimiento de pistas de atletismo, y por todo ello la situación no es nada buena y su deterioro es continuo y progresivo.

Es cierto que ya han existido conversaciones con el Ente autonómico, al que se ha pedido la posibilidad de una subvención que pueda costear una parte del presupuesto para

Hay que estudiar muy bien la situación. Yo no digo que no se vaya hacer, pero hay que estudiar las prioridades. Y, por ejemplo, si queremos que los equipos que ahora hay en fútbol sigan jugando, es necesario contar con campos. Por lo menos dos, que ahora no tenemos. Es cierto que también necesitamos una piscina cubierta, puesto que tenemos dos meses únicamente para utilizar la de verano. Sin embargo, entiendo que es muy difícil el que en invierno los niños de los colegios, por ejemplo, puedan utilizar la instalación cubierta. No tienen tiempo material durante el horario escolar de hacerlo. No sé si el Ayuntamiento de Segovia se podría permitir el gasto de cuatro millones anuales.

AYUDAS Y COLABORACIONES

—No debemos olvidarnos de que el Patronato no es sólo instalaciones, sino apoyo al deporte. Al que lo practica u organiza. ¿Cómo se va a estructurar esa colaboración?

—Es un tema un tanto difícil de solucionar dado que no tenemos presupuestos. Contamos con tan sólo cinco millo-

nes de pesetas para 1983 y tres millones para instalaciones deportivas. Pero ello se lo va a llevar en el arreglo de las pistas polideportivas existentes en los barrios. Por ello las ayudas que se puedan dar a las federaciones van a ir encaminadas a la creación de las escuelas deportivas a las que anteriormente hacía referencia.

PISTAS POLIDEPORTIVAS: ¿QUE HA PASADO?

—No parece, viendo las propias instalaciones, que las pistas que se construyeron en los distintos barrios hayan tenido una utilización racional.

—La idea es cambiar un poco su situación. Si las escuelas que pretendemos funcionen bien, pudiera ser que durante todo el verano estén programando actividades. Creo que el mayor problema existente en estas instalaciones es la falta de una persona o ente que se haga cargo de su cuidado. Porque la verdad es que las pistas se utilizan poco, pero, sin embargo, se rompen. Y a mí no me importaría que hubiera que arreglarlas debido a su gran utilización.

INSTALACIONES DEPORTIVAS CUBIERTAS

—¿Ha realizado el Ayuntamiento alguna gestión a fin de conseguir la adjudicación de los pabellones deportivos dependientes hoy del Ente Castilla-León?

—Se están realizando gestiones de cara a la próxima temporada. Lo que sucede es que el Ayuntamiento no puede cargar con más personal que el que tiene. Y la contestación que nos dieron en su día era la de gestión por parte del Ayuntamiento, pero con el personal que está al servicio de aquellos.

EL PABELLON DE LA ALBUERA

—¿Qué opinión tiene el Patronato sobre la utilización que se está dando al pabellón cubierto de La Albuera?

—Hasta el momento sólo hemos mantenido conversaciones informales. Pero es cierto que el pabellón no está teniendo una utilización grande. Los que gestionan dicho pabellón deben al Ayuntamiento 400.000 pesetas por los daños que hicieron en las pistas cuando se construyó. En mi pensamiento está que dicho recinto se utilice por parte del Ayuntamiento hasta cubrir esa cuantía económica. Es algo que de momento digo a título personal.

J. M.^a

(Fotos: Aurelio M.)

ENTRENAMIENTO DE LAS SELECCIONES NACIONALES DE FUTBOL

Madrid. — Las selecciones A, olímpica y Sub-21 se entrenaron ayer en el estadio «Santiago Bernabéu» de cara a la preparación de los dos próximos compromisos que tienen los equipos nacionales: el de la selección olímpica el día 21 ante Bélgica, y el próximo amistoso de la selección A frente a Francia, en París, el 5 de octubre.

Los 32 jugadores convocados por Miguel Muñoz acudieron a la cita, si bien Santillana y Francisco no participaron en el partido de entrenamiento por encontrarse con molestias.

Se jugaron dos partidos, cada uno de cuarenta y cinco minutos, si bien hubo hombres que intervinieron en ambos. En el primero de ellos, Miguel Muñoz

alineó al posible equipo olímpico, que estuvo formado por Bujo, Nimo, Salva, Alvarez, Julio Alberto, Roberto, Urtubi, Quique, Marcos, Sarabia y Carrasco. En la fase de clasificación de los Juegos Olímpicos pueden intervenir jugadores profesionales que no hayan estado en algún Mundial, aunque si se obtiene la clasificación, habrá que acudir a Los Angeles con un equipo más aficionado.

En el segundo tiempo, Miguel Muñoz formó un equipo pensado más en la selección A, teniendo en cuenta que no podía contar con hombres como Santillana, Macéda o Bonet. El equipo estuvo integrado por Arconada, Nimo, Salva, Goicoechea, Camacho, Víctor, Señor, Gordillo, Rincón, Sarabia y Carrasco.

Innovaciones para el próximo Mundial - 86

Budapest. — La FIFA está estudiando dos formatos alternativos para la segunda fase de las finales de la Copa del Mundo de 1986, según declaró el presidente del Comité organizador y vicepresidente de la FIFA, Hermann Neuberger.

De momento es fijo, según afirmó Neuberger, que tomarán parte en la fase final 24 selecciones,

al igual que ocurrió en el Mundial 82 que se disputó en España.

También explicó que ambos formatos alternativos, para la segunda fase de las finales, se basan en una primera ronda de seis grupos con cuatro equipos cada uno. En la primera posibilidad pasarían a la segunda fase los dos primeros de cada grupo y los cuatro terceros con mayor

JUEGOS DEL MEDITERRANEO

Romero, medalla de oro en 200 braza y García, de plata en sable

Casablanca (Marruecos). — Enrique Romero le ha dado a España una medalla más de oro en 200 metros braza, la cuarta de estos juegos, y el equipo de relevos 4 por 100 libre ha obtenido una de bronce.

Romero ha marcado para el oro 2.22.07, nuevo registro mediterráneo (anterior 2.27.38 del italiano Lalle, en Argel-75), mientras que Avagnano, plata, ha realizado 2.24.71, y su compatriota Fabbri se ha llevado el bronce.

La final del relevo 4 por 100 ha sido para Italia con un nuevo registro mediterráneo 3.26.53. Francia, con 3.28.80, ha ganado la plata, y el bronce ha sido para España, con 3.30.76.

Rafael Escalas y su hermano

Juan Enrique han defraudado en los 400 metros libres, sobre todo el primero, que en las eliminatorias de la mañana había marcado 3.57.48, plusmarca de los Juegos.

En las dos finales femeninas de la jornada ha estado bien Mónica Mateu en la de 100 mariposa. Ha quedado cuarta, con 1.05.26, en tanto que Ingrid Julia, con 1.06.61 ha entrado quinta.

ANTONIO GARCIA,
PLATA EN SABLE

El español Antonio García consiguió anoche una medalla de plata en los Juegos del Mediterráneo en la modalidad de sable. A la final pasó también el español Valentín Paraiso.

TENIS: SIGUE JAITE

Martín Jaite ya está en cuar-

Eurocopa Holanda venció a Islandia

Holanda derrotó ayer a Islandia por 3-0, en encuentro correspondiente al grupo VII de la Eurocopa, en el que está incluido España.

Por otra parte, y en encuentro del grupo IV, Bulgaria ganó a Noruega por 2-1, en partido disputado en Oslo.

Tal y como están las cosas, los encuentros Eire-Holanda y Holanda-España serán los decisivos. Una derrota holandesa en Irlanda daría a España la clasificación incluso con una derrota en terreno holandés.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

VELA

Los españoles Jorge Haenelt y Félix Gancedo ocupan, respectivamente, la tercera y cuarta posiciones del 31 Campeonato Mundial de vela de la clase «snipe», que se disputa a lo largo de Leixões, cerca de Oporto, norte de Portugal. Los dos primeros puestos los ostentan Graig Martin (EE.UU.) y Paulo Santos (Brasil).

CICLISMO

Los corredores del Reynolds Julián Gorospe y Angel Arroyo han sido invitados a participar en el Gran Premio de las Naciones, a disputar en la localidad francesa de Cannes el próximo 25 de septiembre.

ATLETISMO

La soviética Raisa Sadreidnova ha establecido una nueva mejor marca mundial en los 10.000 metros, al cubrir la distancia en 31 minutos 27 segundos 57 centésimas, en el curso de la Copa de la Unión Soviética de atletismo.

El anterior récord estaba en posesión de su compatriota Nina Baranova en 31' 35" 10.—Efe.

BALONCESTO

Mirza Delibasic, el yugoslavo que jugó en el Real Madrid y

tos de final del torneo de simples. Hasta ahora, el representante español se ha entrenado con adversarios muy flojos.

VICTORIA EN VELA

El español José María Van Der Proeg ha ganado la primera regata de la clase Finn, disputada en Mohammedia. El segundo puesto ha sido para el también español Joaquín Blanco, mientras que la tercera plaza ha sido para el francés Le Castrel.

Tenis

Lendl-Connors, posible final en Estados Unidos

Tras los últimos resultados registrados en el Campeonato de Estados Unidos de tenis, que se celebra actualmente en las pistas de Flushing Meadow, parece ser que las finales salvo sorpresas de última hora, serán disputadas por el norteamericano Jimmy Connors y el checoslovaco Ivan Lendl, en individual masculina, y por Martina Navratilova y Chris Evert, ambas estadounidenses, en individual femenina.

En cuartos de final sólo se colocó un hombre que no estaba entre los dieciséis cabezas de serie: Mark Dickson, que en esta eliminatoria ha tenido que enfrentarse a Bill Scanlon, sorprendente verdugo de John McEnroe en octavos de final. De estos dos, uno se tendrá que ver con toda probabilidad con Jimmy Connors, esperanza norteamericana para el triunfo final, en partido semifinista.

VUELTA A CATALUÑA

Oosterbosch (Holanda) venció en la etapa prólogo

Salóu (Tarragona). — Bert Oosterbosch, del equipo holandés Ti-Raleigh se ha convertido en el primer líder de la Volta Ciclista a Cataluña, al vencer en la etapa contra-reloj con un tiempo de 4,29 minutos.

El corredor holandés partía como favorito en el corto trazado de Salóu, en esta etapa prólogo, contra-reloj, confirmando ser uno de los mejores velocistas del momento y que tiene como meta para el año próximo intentar batir el récord de la hora de Eddy Merckx.

Hasta mediada la prueba mandaban en la clasificación los españoles del Zor Alberto Fernández y Faustino Rupérez. Sin embargo, el corredor holandés,

Oosterbosch, con un desarrollo 54 por 12 ha roto con todos los pronósticos y se ha colocado en primera posición con un tiempo de 4 minutos y 29 segundos.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Oosterbosch (Ti-Raleigh) 4,29. 2. Blanco (Teka), 4,35. 3. Recio (Kelme), 4,40. 4. Somers (Eur.-Decor), m. t. 5. Gorospe (Reynolds), 4,42. 6. Piovanni (Tongo), 4,44. 7. Muñoz (Zor), m. t. 8. Gobaert (Eur.-Decor), m. t. 9. Coll (Teka), 4,46. 10. A. Fernández (Zor), 4,47.

TOUR DEL PORVENIR

Comenzó ayer en Lorient (Francia), una nueva edición

puntuación para jugar una segunda ronda de 16 equipos en cuatro grupos, que darían cada uno un semifinista.

En la segunda, la competición se desarrollaría como ocurrió en España, es decir, pasarían a la segunda fase los dos primeros de cada grupo para formar cuatro grupos de tres equipos que darían los semifinistas.

del Tour del Porvenir. En la primera jornada se disputaron dos etapas, con dos protagonistas diferentes. Por la mañana, entre Lorient y Plumelec, con 83 kilómetros de recorrido, el suizo Siedfried Hekimi logró alzarse con el triunfo, al cubrir la distancia en un tiempo de dos horas, dos minutos y cincuenta y cinco segundos.

Por la tarde y un recorrido de 88,5 kilómetros, entre las dos localidades de la mañana, la victoria se decidió al sprint, entrando en primera posición el francés Castaing (1.58.50).

El sábado, carreras de galgos y caballos en Santa María de Nieva

Dentro del programa de actividades preparado con motivo de las ferias y fiestas de Santa María la Real de Nieva, para el sábado próximo, día 10, se han organizado, para las cinco de la tarde, una carrera de galgos, de participación abierta, y para las siete, una carrera de caballos, en prueba de velocidad y también de participación abierta.

Restaurante SAN REMO

ABIERTO
DE MARTES
A DOMINGO

SAN REMO - BAR

Teléfono 42.00.39

CAZA

Campeonato de España «San Huberto»

Tras la celebración de los campeonatos interprovinciales, que se han celebrado en tres zonas: Centro, Norte y Sur con la participación de representantes de Madrid, Ciudad Real, Valencia, Málaga, Córdoba, Sevilla, Cádiz, Santander y Alava, estos son los finalistas del Campeonato de España de «San Huberto». Juan Sánchez Zapata con Lori (pointer) de Málaga; José L. Hidalgo Fernández con Woff (pointer), de Córdoba; Jesús Lucio con Roll (braco alemán), de Alava; Fermín Irogoyen con Betty (pointer), de Alava; Emilio Sánchez con Rey (pointer), de Madrid y Cristóbal de Gregorio con Tesa (pointer), de Ciudad Real.

Dicho campeonato tendrá lugar en la localidad de Villadiego (Burgos) el sábado próximo, seleccionándose los dos mejores para representar a España en el

Campeonato del Mundo a celebrar en Italia en este mismo mes; falta por confirmar la fecha por parte de la Federación Italiana.

PALOMAS A BRAZO

El próximo día 11 se celebrará en Almansa (Albacete) la Copa de Europa de Palomas a Brazo 1983.

Se espera la participación de gran número de escopetas que a buen seguro rondarán la cifra de 500.

La tirada se iniciará a las 10 de la mañana en las instalaciones de la Sociedad de Tiro Olímpico y Pichón, de la citada localidad de Almansa. En cuanto a los premios, está previsto 1.000.000 pts. en fijos, así como una gran colección de trofeos y regalos. Inscripción 3.000 pts. pichones aparte.

Sánchez-Albornoz se quedará en España

«Sí, sí, me quedará definitivamente en España. Yo no puedo ahora volver a Buenos Aires. Añoro Buenos Aires. Estoy siempre pensando en Buenos Aires, pero me quedará en España», decía ayer tarde el historiador don Claudio Sánchez-Albornoz, en su casa de Avila, momentos después de que don Ramón Areces, presidente de la Fundación que lleva su nombre, ofreciese al historiador un premio anual de cinco millones de pesetas, con carácter vitalicio, para que don Claudio pudiese destinar esa cantidad tanto para su vida privada como para sus trabajos de investigación.

Aproximadamente una hora estuvo conversando don Ramón Areces con don Claudio. El historiador, sentado en un sofá, sujetando con su mano derecha la cachava, en batin azul y en zapatillas para estar más cómodo, charló con el señor Areces y le agradeció su propuesta. A la entrevista asistieron también don Federico Mayor Zaragoza, asesor de la Fundación, don Juan Manuel Domingo, consejero, y el secretario de la misma, don Juan González Palomino, además del catedrático de Historia del Derecho de la Universidad Complutense, don Juan Manuel Pérez Prendes.

Restringido el número de visitantes al Museo del Prado

Cultura pretende mejorar las condiciones de contemplación de las obras

Madrid.—El Ministerio de Cultura ha decidido restringir el número de visitantes al Museo del Prado, la principal pinacoteca española, cuya entrada es desde el pasado 1 de enero completamente gratuita. A partir de hoy, el número máximo de personas que podrá permanecer en el interior del mismo no podrá

exceder de 2.000 a la vez. Esta medida se toma tras una serie de estudios sobre las condiciones de visita al museo, agravadas en parte por las obras de acondicionamiento que se llevan a cabo en él, y que en la actualidad afectan a un tercio aproximado de la superficie prevista como área de exposición.

La limitación del número de personas en el interior del Museo del Prado —medida que la dirección del museo considera que es usual en este tipo de grandes pinacotecas, donde las aglomeraciones de visitantes se producen con frecuencia de manera imprevisible— no afecta al número total de personas que pueden entrar en él, aunque sí a su ritmo de acceso.

De esta forma, señaló ayer el Ministerio de Cultura en una nota de prensa, los visitantes del museo podrán mejorar la contemplación de los cuadros que se exponen. Las dificultades de contemplación de las obras del museo había sido objeto en los últimos meses de ciertas críticas, a raíz del considerable aumento de visitantes que se produjo como consecuencia de la gratuidad de la visita, que coincidió, por otra parte, con la presentación de grandes exposiciones, como las dedicadas al Greco, a Murillo y a Goya.

TV

Se repone, sin censuras, «Erase una vez el hombre»

Madrid.—La serie de televisión «Erase una vez el hombre» se repondrá completa, a partir del 10 de septiembre, por el primer canal de televisión.

En esta reposición se incluirán dos capítulos que no fueron emitidos cuando la serie se proyectó en España por primera vez. Estos episodios censurados se refieren a la historia de España, y, en su momento, la censura de televisión consideró que el enfoque que ofrecían de nuestra historia y de sus personajes —Felipe II, afectado por la «Le-

yenda negra», por ejemplo— podía herir la sensibilidad nacionalista de los españoles.

La serie consta de 26 episodios de media hora en los que se pretende hacer una historia de la Humanidad, desde la creación de la vida sobre la Tierra hasta los tiempos actuales, con una proyección hacia el futuro en el último capítulo.—Efe.

Próximo comienzo de temporada en el Centro Dramático Nacional

Madrid.—El Centro Dramático Nacional (CDN), dirigido por Lluís Pasqual, comenzará la temporada, en el teatro nacional «María Guerrero», de Madrid, el próximo 14 de octubre, con la obra «La vida del rey Eduardo II de Inglaterra», de Marlowe, en versión de Brecht, adaptada por Carlos Barral y Jaime Gil de Biedma. La presentación del CDN será el 8 de octubre, con el montaje de «La noche de los demonios», por el grupo «Els Comediants», en el parque del Retiro, una «fiesta de fuego», presentada en festivales internacionales y nacionales.

«Els Comediants» estrenarán el 11 de octubre «Apotheosis» de gala de Totil y «Tocatdela», en la sala «Olimpia», que es posible se convierta en el segundo local del Centro Dramático, cuya programación está pendiente. El contar con una segunda sala fue uno de los primeros objetivos del nuevo director, Lluís Pasqual. Aunque la Sala Olimpia será el escenario de la presentación de la primera obra en esta segunda sala, no está decidida su incorporación durante toda la temporada.

Cuarenta y tres estrenos mundiales para el Festival Internacional de San Sebastián

Un total de 43 películas serán estrenadas mundialmente en la XXXI edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián que se celebrará del 15 al 24 de septiembre próximos. Ya se conoce el programa completo de proyecciones así como los nombres de los actores y directores que han confirmado hasta la fecha su presencia en el certamen y entre los que destacan Federico Fellini, Samuel Fuller, Susan Sontag, Stefania Sandrelli, Florinda Bolkan y Enrico Maria Salerno.

«...E la nave va» de Fellini y «Zelig» de Woody Allen son las películas invitadas para inaugurar y cerrar, respectivamente, este festival. En la sección de homenaje figuran filmes en recuerdo de Anna Magnani («Ana Magnani, la actriz, la mujer, el mito», estreno mundial en el aniversario de su fallecimiento), Luis Buñuel (con la proyección de «Luis Buñuel» y «Oh, don luis», ambas de nacionalidad mejicana), Patricia Higgs, autora de varias novelas que luego han sido llevadas al cine y, por último, la versión íntegra de «Ha nacido una estrella»,

de Kukor, con el patrocinio de la Academia de Artes y Ciencias de Hollywood, en la que aparecen los 27 minutos cortados en la versión comercial, así como varios números musicales que se consideraban perdidos para siempre.

LAS ESPAÑOLAS

Cinco son las películas de nacionalidad española que se presentan en la oficial del certamen. «Vestida de azul», de Antonio Giménez Rico, «La línea del cielo», de Fernando Colomo, «El pico», de Eloy de la Iglesia, «La conquista de Albania», de Alfonso Ungria, y «Truhanes», de Miguel Hermoso.

En la sección de nuevos realizadores, figura «El arreglo», de José Antonio Zorrilla, y «Soldados de plomo», de José Sacristán.

Por último en «Sección sin fronteras», dedicada a la mirada insólita de seis directores internacionales que ruedan fuera de su país, que se completa con una retrospectiva del director afinado en París Adolfo Arrieta, proyectándose su película «El crimen de la Pirindola».

BECAS Y AYUDAS DE ESTUDIO PARA EL CURSO 1983-84

El Colegio Universitario «Domingo de Soto», Obra Social de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, convoca las siguientes becas y ayudas para cursar estudios en las ramas de DERECHO y de GEOGRAFIA E HISTORIA.

A) BECAS:

Para el curso próximo de 1983-84, se otorgarán:

- 10 becas completas
- 80 medias becas
- becas de desplazamiento desde la provincia a Segovia.

B) PREMIOS DE ESCOLARIDAD:

Ayudas al estudio para premiar el aprovechamiento académico de los alumnos. Consisten en la devolución íntegra del importe total de las cuotas de inscripción.

En este curso de 1982-83, los Premios de Escolaridad concedidos fueron 15, distribuidos así:

- 12 en Derecho
- 3 en Geografía e Historia

C) EXENCIONES:

Exención total de las cuotas de inscripción para los que pertenezcan a familias numerosas de 2.ª categoría y de honor. Exención del 50% para los de 1.ª categoría.

En el pasado curso, el total de alumnos beneficiados de la exención total, han sido 33: 24 en Derecho y 9 en Geografía e Historia. Exención del 50% de las tasas a 112 alumnos: 79 en Derecho y 33 en Geografía e Historia.

La Obra Social de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, ofrece en este nuevo curso, una convocatoria más amplia de becas y de ayudas al estudio, que beneficiará a unos 250 alumnos. Cifra que representa el 40 por 100, de la matrícula escolar del Colegio Universitario «Domingo de Soto».

INFORMACION y presentación de solicitudes en la Secretaría del Colegio, antes del 30 de septiembre, de 10 a 1,30 y de 5 a 7. Calle de Trinidad n.º 3. Teléfono 43 45 61. SEGOVIA.

Segovia a 5 de septiembre de 1983

M. A. González, primer premio «Fotopres 83»

Barcelona.— Con motivo de la inauguración de la exposición «Fotopres 83», ha tenido lugar la entrega de premios del primer certamen español de fotografía de Prensa, organizado por el Centro Cultural de la Caja de Pensiones, que lleva este mismo título.

El primer premio del certamen ha correspondido a Miguel Angel González Navarro, de la agencia Cover, por su fotografía, «La colza», mientras que los otros premios correspondieron a Manuel Hernández de León (agencia Efe), Bernardo Pérez (El País); Carlos Alberto Bosch

(El País); Juan Rivero (Informaciones); Ricardo Martín Morales (El País); Arturo Rodríguez Bernal (Independiente); Francisco Junquera (Cover); Frances Simo (El Correo Catalán); Quim Llenas (Cover); Marta Povo (Independiente) y Xavier Cassio (Actual).

La exposición, que incluye las obras premiadas y una selección de las fotografías más significativas, hasta un total de 300, tendrán carácter itinerante y recorrerá las ciudades de Barcelona, Madrid, Granollers, Tarragona, Girona, Valencia y Bilbao. En cada lugar permanecerá abierta al público durante un mes.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

PISO pequeño Ezequiel González, 3, 3.º A. Teléfono 422330.

SE alquila local comercial, 170 m2, calle San Antón. Llamar teléfono 423499.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 422097.

ALQUILO piso amueblado durante curso escolar. Teléfono 424827.

ALQUILO o vendo piso, soleado, con garaje. Montelaviña. Teléfono 179013.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 421526, llamar a partir 5 tarde.

SE alquila piso amueblado con calefacción y agua caliente. Teléfono 431836.

PISO amueblado, sitio céntrico. Teléfono 426979.

SE alquila piso, cinco camas, a estudiantes, junto Escuela Magisterio. Teléfono 437738.

PISO amueblado con calefacción central; céntrico. Teléf. 421152.

MEDICO jubilado, sin achaques, desea habitación en casa particular. Sr. de Pablos. Dejar dirección o teléfono en recepción Hotel Victoria.

GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

VENDO cien ovejas, todas clases. José Vitón, Corral de Ayllón.

VENDO 370 ovejas. Mariano Sanz. Ayllón. Teléfono 553110.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspaños, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

HOSPEDAJES

SE admiten señoritas, piso nuevo, buena calefacción. Calle Lérica, 7, 2.º C.

TRABAJO

SE necesita empleada de hogar fija o asistenta. Teléfono 427204.

SE ofrece cocinero para colegios, fábricas o comunidades. Teléfono 496148.

REPRESENTACION compatible otros trabajos en capital y poblaciones importantes provincia. Ofrecemos: Venta cintas adhesivas, decorativas, papeles regalo, etiquetas, etc. al comercio en general. Fácil venta y buenos ingresos en época próxima Navidad. Escribir urgente a: «Doste». Virgen de las Nieves, 2. Madrid-27.

NECESITO asistenta o chica fija, urgente. Teléfono 420334.

SE precisa empleada de hogar. San Frutos, 3, 2.º B.

SE necesita chica joven de lunes a viernes de 4 a 8 tarde. Teléfono 437398.

VARIOS

SE necesita local en Segovia, sitio céntrico, 150 metros mínimo. Apartado 84, Arévalo (Avila).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SE comparte piso, preferible persona que trabaje. José Zorrilla, 86, 2.º izquierda, tardes.

VEHICULOS

AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A. Concesionario EBRO y AVIA

Camiones para carné 2.ª en basculante y caja normal. Furgonetas todas marcas, procedentes cambio por EBRO y AVIA.

LAND ROVER 109 largo y turismos varias marcas. Revisados y con grandes facilidades de pago.

AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A. Guadarrama, 10. Teléfonos 421237 - 420650 SEGOVIA

VENDO Citroën 2 CV moderno; facilidades. Teléfono 429501 (de 2 a 4,30 tardes).

OCASION. Se vende Peugeot-Ranchera 7 plazas, buen estado. 435579.

SE vende 131-2500, con 3 meses. Teléfono 420037.

SE vende furgoneta Avia-1250, seminueva; oportunidad. Teléfono 420037.

FURGONES y camiones carnet de 2.ª, seminuevos; interesantes precios contado. Autobase - Fiat. Teléfono 425746.

VENTAS

SE vende piso José Zorrilla, 63, 4.º Soleado, 3 dormitorios, salas, dos aseos, ascensor, agua caliente. Teléfono 421768.

SE vende piso, zona Albuera, tres dormitorios, calefacción y agua caliente central; facilidades. Teléfono 424718.

VENDO mueble con dos camas abatibles y armario muy barato. Teléfono 425545.

VENDO apartamento. 1.500.000 pesetas. Parque Robledo, 2.º bloque. Teléfono 470369.

VENDO hotelito, piscina, garaje, en Ortigosa del Monte; facilidades. Teléfono (91) 2287088.

VENDO piso zona Santo Tomás, sin gastos de comunidad. Teléfono 432036.

PISO céntrico, sin muebles, alquilo o vendo. Razón: Conde Sepúlveda, 19, 2.º B.

VENDO piso, buen precio, con calefacción, soleado con o sin muebles y electrodomésticos, seminuevos; zona Albuera. Teléfono 181753.

MAQUINAS coger puntos medias. Tarragona, 20. Madrid. 4671772.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años, Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

VENDO piso. Albuera, seminuevo, buenas condiciones. Teléfono 424111.

SOLAR zona San Esteban. Teléfono 426614.

RADIO-tocadiscos compacto, estéreo, 2 bafles, con mueble; como nuevo, barato. Teléfonos 434725-422242.

SE vende herramienta y maquinaria de construcción. Teléfono 420037.

SE vende piso en barrio de San Millán. Teléfono 433626.

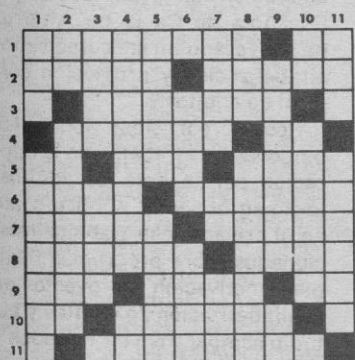
VENDO casa en Turégano. Teléfonos 429425 y 432186.

VENDO piso pequeño. Teléfonos 425505 y 427319.

VENDO local junto a oficina Muface. Carretera Madrona, 9. Teléfono 430147.

PISO Fernández Ladreda. Razón: Casa Fermín. Cervantes, 21.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Separar y diseminar. Símbolo del litio. 2. Signo del Zodíaco. Fuerte. 3. Natural del Elam. 4. Capital de Albania (al revés). Símbolo del sodio. 5. Consonantes. Antiguo enclave portugués en la India. Porción de tierra rodeada de agua por todas partes. 6. Mujer bellísima creada por la fantasía religiosa de los musulmanes, para compañera de los bienaventurados en su paraíso. Manoseáis. 7. Dirijo, enseño a una persona. Capital del departamento de Ardenas (Francia). 8. Faja que circunda los cigarrillos. 9. Hurta. 10. Furia. Provincia española en África Occidental. Al revés, repetido y familiar, madre. 11. Vocaletas. Asalto en poblado. 12. Sustancia líquida oleaginosa, incolora, de sabor urente y cáustico, que se emplea en medicina y para diferentes usos.

VERTICALES. — 1. Entregar. Lana del cordero de Escocia.

2. Acudir. Me referiré a una persona o cosa sin nombrarla. 3. Parte del rostro. Camino. 4. Perteneciente a la parte del mar que dista mucho de la tierra. Terminación de infinitivo. 5. Al revés, rezase. Municipio de Navarra. 6. Pronombre posesivo (femenino y plural). Africano. 7. Al revés, letra de «Tirso». Pronombre personal. Al revés, apócope de santo. 8. Al revés, astilla resinosa que, encendida, arde como un hacha. Natural de Iberia. 9. Fatigado. Al revés, interjección poco usual con que se llama al perro. 10. Símbolo del litio. Unia, asociaba para algún fin común. 11. Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis. Al revés, domestica, haz manso a un animal.

SOLUCION

HORIZONTALES. — 1. Dis-
persar. 2. Acudir. Me referiré a una
persona o cosa sin nombrarla. 3. Parte
del rostro. Camino. 4. Perteneciente a
la parte del mar que dista mucho de la
tierra. Terminación de infinitivo. 5. Al
revés, rezase. Municipio de Navarra. 6.
Pronombre posesivo (femenino y plural).
Africano. 7. Al revés, letra de «Tirso».
Pronombre personal. Al revés, apócope
de santo. 8. Al revés, astilla resinosa
que, encendida, arde como un hacha.
Natural de Iberia. 9. Fatigado. Al revés,
interjección poco usual con que se
llama al perro. 10. Símbolo del litio.
Unia, asociaba para algún fin común.
11. Partícula electrizada en que se
descomponen las moléculas de los
cuerpos sometidos a la electrolisis. Al
revés, domestica, haz manso a un
animal.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA

Centro Asociado de Segovia

Se pone en conocimiento de todos los alumnos que deseen seguir estudios en la U.N.E.D. a través de este Centro Asociado durante el próximo curso 1983-84, que el plazo para realizar la matrícula será hasta el día 31 de octubre.

En el curso 1982-83 se tutorizaron en el Centro Asociado de Segovia las siguientes carreras y cursos:

- DERECHO
- GEOGRAFIA E HISTORIA
- FILOLOGIA
- FILOSOFIA Y CIENCIAS DE LA EDUCACION (1)
- PSICOLOGIA
- CIENCIAS ECONOMICAS
- CIENCIAS EMPRESARIALES
- CIENCIAS MATEMATICAS
- CURSO DE ACCESO PARA MAYORES DE 25 AÑOS

(1) Del primer ciclo de esta Facultad sólo se tutorizará el curso de Adaptación para Diplomados de E.G.B.

SUCESOS

EN ESPAÑA

MUERE ASFIXIADO POR UN INCENDIO EN SU DOMICILIO

Madrid.— José Naranjo Ripoll, de cincuenta y dos años y sanitario de profesión, murió asfixiado a causa de un incendio que se produjo en su domicilio, en el número 2 de la calle Jesús, a las cuatro de la madrugada de ayer.

Según parece, el incendio se originó en el dormitorio y fue provocado por un corto circuito, ya que junto a la cama se encontraba enchufado un aparato de radio, que produjo el corto; las llamas prendieron rápidamente en las sábanas y el colchón.

OTRO ASALTO A UN FURGON DE CORREOS

Alicante.— Tres individuos asaltaron un furgón de Correos del que se llevaron las sacas con valores, desconociéndose por el momento la cantidad a que asciende el botín.

El furgón fue interceptado en la carretera que une Alicante con Campello por un automóvil 131 rojo del que descendieron tres individuos. Dos de ellos saltaron al furgón y golpearon al conductor, encerrándole en el compartimento trasero del vehículo asaltado.

Tras ponerse al volante el furgón, uno de los asaltantes lo condujo hacia un camino cercano, donde se apoderaron de las sacas que portaba valores.

Este asalto es el cuarto que se comete a un

furgón de Correos en Alicante en menos de mes y medio.

ASELINADA UNA MUJER EN UN PISO DE BARCELONA

Barcelona.— El cadáver de Joaquina Ariño Candel, viuda de cincuenta y siete años, apareció en medio de un gran charco de sangre, en su domicilio de la plaza Farga de Barcelona.

La víctima presentaba cuatro grandes lesiones en el cráneo, que le produjeron un hundimiento en la región occipital con salida de masa encefálica. Las heridas fueron causadas con un objeto contundente, que no ha sido hallado.

Según familiares de la señora Ariño, faltan algunas joyas entre las que se encuentra una esclava de oro.

ROBADAS JOYAS VALORADAS EN CINCO MILLONES DE PESETAS

Málaga.— Dos individuos, armados con pistola, robaron ayer joyas valoradas en cinco millones de un taller de relojería en Málaga.

Los atracadores se llevaron del establecimiento, propiedad de Salvador Navas, piezas de oro por valor de tres millones de pesetas y el maletín de un representante, que estaba en el taller en el momento del atraco, que contenía joyas valoradas en más de dos millones de pesetas.— Efe.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Inundaciones en Euskadi

Los gobiernos central y vasco negocian las ayudas a los damnificados

Madrid.—Representantes del Gobierno de la nación y de la comunidad autónoma vasca se encuentran reunidos, desde esta mañana, para debatir las ayudas al País Vasco y subsanar los daños causados por las inundaciones.

Los ministros del Interior, Jo-

sé Barrionuevo, Agricultura, Carlos Romero y Administración Territorial, Tomás de la Quadra y la delegación del gobierno autónomo, encabezada por su vicepresidente, Mariq Fernández, estudian un informe elaborado por el Gobierno autónomo, en el que se expresan las necesidades más inmediatas de la población.

Según a sabido Efe, este informe, más que hacer una valoración exhaustiva de los daños, pretende exponer criterios para cubrir las necesidades más inmediatas y coordinar las ayudas.

5.000 PERSONAS SIN VIVIENDA EN BILBAO

Casi cinco mil personas se han quedado sin vivienda en Bilbao, a consecuencia de las inundaciones, según datos facilitados por el Ayuntamiento de la villa.—Efe.

Por competencia desleal

UGT y CAPYME, contra la prolongación horaria en los grandes almacenes

Madrid.—La Federación de Comercio de Unión General de Trabajadores (UGT) y la Confe-

deración de Autónomos del Pequeño y Mediano Comercio (CAPYME) se han manifestado contra la prolongación de horarios de grandes almacenes por entender que supone competencia desleal respecto al pequeño comercio.

Amadou-Mahtar M' Bow, director general de la Organización de las Naciones Unidas para la educación ha manifestado

con motivo de la celebración que «todo esfuerzo serio que se proponga fomentar el auge económico y cultural de una nación y favorecer y despuntar las capacidades creadoras de cada uno de sus ciudadanos exigirá forzosamente la erradicación del analfabetismo y la extensión y mejora constantes de la educación de adultos».

El Día Mundial de la Alfabetización responde a la recomendación del Congreso Mundial de Ministros de Educación para la eliminación del Analfabetismo en el Mundo, que se celebró en Teheran, en 1965.

La Dirección General de Enseñanza Básica del Ministerio de Educación y Ciencia, en colaboración con la Confederación Española de Cajas de Ahorro, ha convocado un concurso sobre alfabetización y promoción cultural de adultos.

Podrán participar todas las personas que trabajen en la educación permanente de adultos, tanto en el sector público como en el privado, con trabajos relacionados sobre programas flexibles, motivación y proyectos en la alfabetización de adultos y estudio comparativo de métodos y sistemas.—Efe.

COMIENZA EL AÑO NUEVO JUDIO

Madrid.—Ayer tarde, coincidiendo con el momento de la puesta del Sol —inicio del nuevo día para los judíos— comenzó el 5.744 año del calendario judío y, con él, las fiestas de su celebración que se prolongan durante diez días.

Según ha referido el secretario general de la Federación de Comunidades Israelitas Españolas, Samuel Toledano, la celebración tiene dos vertientes, una ritual y otra familiar.

La celebración ritual se efectúa en la sinagoga y consta de dos actos, uno ayer tarde y otro hoy por la mañana. En estos actos se leen, entre otros, muchos himnos compuestos por judíos españoles de los siglos XI, XII y XIII.

Tiene carácter preferentemente penitencial y de preparación al día décimo de las fiestas, el «Yon Kippur», mediante el examen y purificación de los pecados.

Su acto culminante es el tañido del «Chofar», un cuerno con el que se evoca el sacrificio de Isaac.

La otra vertiente de la fiesta se celebra en el hogar, donde se reúne toda la familia y se efectúa la bendición del vino y de frutos a los que se simboliza con los deseos del comienzo del año. Efe.



VENECIA.—Con motivo de la «Mostra de Cine de Venecia» se han reunido en la ciudad varios actores y directores españoles. Ayer, y fuera de concurso, se presentó la película española «Entre tinieblas», que obtuvo un resonante éxito de público. En la foto, su director, Pedro Almodóvar (centro) y sus principales intérpretes (de izquierda a derecha) Julieta Serrano, Carmen Maura, Cecilia Roth, y Marisa Paredes.—(Telefoto Efe-Upl)

Conferencia de Madrid

GROMIKO: «El territorio y las fronteras de la Unión Soviética son sagrados»

Un tono de dureza, no exento de cierto matiz amenazador según los occidentales, empleó ayer el ministro de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética, Andrei Gromiko, al dirigirse a los restantes 34 jefes de las diplomacias europeas, norteamericanas y canadienses en la primera jornada de la sesión de

clausura de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), informa «El País».

Gromiko advirtió, en relación con el derribo por cazas soviéticas de un avión comercial surcoreano, que «el territorio soviético, las fronteras de la Unión Soviética, son sagradas» y que «cualquiera que recurra a provocaciones de este género debe saber que asumirá toda la responsabilidad». Las palabras del jefe de la diplomacia de la URSS fueron interpretadas por el secretario de Estado, George Shultz, como la prueba de que «se puede repetir» un suceso como éste, que costó la vida a 269 personas.

También se mostró «insatisfecho» por las palabras de Gromiko el ministro de Asuntos Exteriores de la RFA, Hans Dietrich Genscher, quien manifestó

que los interrogantes sobre «esta horrible tragedia, están aún sin contestar» por lo que pidió una rápida respuesta «para recuperar la confianza perdida». El ministro español, Fernando Morán, dijo que la intervención de Gromiko había sido «inteligente», pero «con las limitaciones propias de la posición en que se encuentra».

Novedad japonesa

EL ROBOT VIRTUOSO DE LA MUSICA

Tokio.—Los japoneses, no contentos con invadir el mercado mundial con todo tipo de ordenadores, han inventado ahora un robot virtuoso de la música.

El Wam-7, que así se llama el curioso brazo mecánico, puede tocar el órgano eléctrico igual o mejor que un ser humano, a una velocidad de diez teclas por segundo.

Su inventor, el profesor Ichiro Kato, espera poder dotarlo de dos piernas, un ojo, una oreja y una boca para la primavera que viene.—Efe.

Hoy, Día Mundial de la Alfabetización

824 millones de adultos no saben leer ni escribir

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LOS REYES DE NEPAL visitarán a título privado, la ciudad de Granada los próximos días 24 y 25 del presente mes de septiembre, correspondiendo así a la invitación del Ayuntamiento granadino.

EL «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO» publica hoy la ley de creación de la Policía Autónoma de la Generalidad de Cataluña, que ya fue publicada en el diario oficial de la Generalidad el pasado 22 de julio.

UN DEPOSITO DE FOSILES perteneciente al periodo Jurásico de la era Secundaria, con una antigüedad de al menos 80 millones de años, ha sido descubierto en un paraje de la localidad murciana de Yecla.

EL INDICE DE FUNCIONAMIENTO de las cabinas telefónicas en toda España durante el pasado mes de agosto, alcanzó un 96 por ciento, sobre un total de 40.000 instaladas, porcentaje muy superior al del año pasado.

EXTRANJERO

UNA FAMILIA CHECOSLOVACA compuesta por cuatro personas, entre ellos dos niños, pasaron anoche la frontera austro-checoslovaca en un globo de aire caliente y pidieron asilo político en Austria.

MATERIAL ORGANICO del periodo Neolítico (hace unos 11.000 años) ha sido encontrado en una cueva de Nahal Hemer, muy cerca de las aguas saladas del mar Muerto, en el desierto de Judea (Israel).

Corea del Sur

Condena a la URSS

Seul.—La Asamblea Nacional surcoreana ha aprobado hoy una resolución en la que se condena el derribo, por parte de la Unión Soviética, de un avión comercial de Corea del Sur con 269 personas a bordo.—Efe.